VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/809

z 13. apríla 2023,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovanie a platné opatrenia

(1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/141 ([2]) Komisia uložila konečné antidumpingové clo v rozsahu od 30,7 % do 64,9 % na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) a konečné antidumpingové clo v rozsahu od 5,1 % do 12,1 % na dovoz s pôvodom na Taiwane.

1.2. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti

(2) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti platných opatrení ([3]) bola Komisii doručená žiadosť o začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

(3) Žiadosť o revízne prešetrovanie podal 26. októbra 2021 Výbor na obranu odvetvia oceľového príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo v Európskej únii (Defence Committee of the Stainless Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union, ďalej len „žiadateľ“), ktorý zastupuje viac než 25 % celkovej výroby určitého príslušenstva na rúry a rúrky na zváranie na tupo v Únii. Žiadosť o revízne prešetrovanie bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti

(4) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 26. januára 2022 začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane, a to na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí revízneho prešetrovania v Úradnom vestníku Európskej únie ([4]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/141 z 26. januára 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L 22, 27.1.2017, s. 14).

([3]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 168, 5.5.2021, s. 5).

([4]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ C 40, 26.1.2022, s. 1).

1.4. **Paralelné prešetrovanie obchádzania opatrení**

(5) Komisia 8. júna 2022 začala podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania platných antidumpingových opatrení v súvislosti s dovozom určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v ČĽR a zaviedla registráciu takéhoto dovozu. ([5])

(6) Prešetrovaním sa dospelo k záveru, že existujúce opatrenia na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v ČĽR, sa obchádzali. Opatrenia sa vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/453 ([6]) rozšírili na dovoz príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii.

1.5. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(7) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2018 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.6. **Zainteresované strany**

(8) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala žiadateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, orgány ČĽR, orgány Taiwanu, známych dovozcov, používateľov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich to týka, o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a vyzvala ich na účasť.

(9) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Žiadna zo zainteresovaných strán nepožiadala o vypočutie.

1.7. **Pripomienky k začatiu konania**

(10) Spoločnosť Zhejiang Jndia Pipeline Industry Co. Ltd. (ďalej len „spoločnosť Zhejiang Jndia“), vyvážajúci výrobca príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, a Čínska obchodná komora dovozcov a vývozcov kovov, minerálov a chemických látok (ďalej len „komora CCCMC“) predložili pripomienky k žiadosti o revízne prešetrovanie a k začatiu prešetrovania.

(11) Pokiaľ ide o všeobecné tvrdenia, že žiadosť neobsahovala dostatočné dôkazy, Komisia poznamenala, že judikatúra Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“), ktorú citovali spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC, je irelevantná, pretože sa ňou nerieši úroveň dôkazov nevyhnutná na začatie konania. ([7]) Žiadateľ poskytol „dostatočné dôkazy“ na odôvodnenie začatia prešetrovania v zmysle článku 11 ods. 2 základného nariadenia, ktoré je vhodnou právnou normou. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/894 zo 7. júna 2022, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/141 na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 155, 8.6.2022, s. 36).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/453 z 2. marca 2023, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/141 na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii (Ú. v. EÚ L 67, 3.3.2023, s. 19).

([7]) *United States – Sunset Review of Anti-Dumping Duties on Corrosion-Resistant Carbon Steel Flat Products from Japan* (Spojené štáty – preskúmanie uplynutia platnosti antidumpingových ciel týkajúcich sa plochých výrobkov z uhlíkovej ocele s protikoróznou úpravou s pôvodom v Japonsku) – správa poroty (WT/DS244/R), bod 7.271. *United States – Sunset Review of Anti-Dumping Duties on Corrosion-Resistant Carbon Steel Flat Products from Japan* (Spojené štáty – preskúmanie uplynutia platnosti antidumpingových ciel týkajúcich sa plochých výrobkov z uhlíkovej ocele s protikoróznou úpravou s pôvodom v Japonsku) – správa Odvolacieho orgánu (WT/DS244/AB/R), body 114 a 168, 177 a 178. *European Union – Anti-dumping Measures on Certain Footwear from China* (Európska únia – antidumpingové opatrenia na určitú obuv s pôvodom v Číne) – správa poroty (WT/DS405/R), body 7.333 a 7.495.

(12) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že uplatňovanie článku 2 ods. 6a základného nariadenia nebolo na účely žiadosti opodstatnené a že v ČĽR neexistovali žiadne výrazné deformácie. Tieto tvrdenia sú analyzované ďalej v odôvodneniach 84 až 87.

(13) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že žiadateľ navrhol Thajsko ako reprezentatívnu krajinu bez toho, aby poskytol dôkaz o tom, že spĺňa kritériá uvedené článku 2 ods. 6a písm. a).

(14) Komisia s tým nesúhlasila. V žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti žiadateľ preskúmal štyri krajiny ako potenciálne reprezentatívne krajiny, ktoré mali podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako ČĽR, konkrétne Thajsko, Indonéziu, Malajziu a Turecko. ([8]) Všetky štyri krajiny boli identifikované ako krajiny s výrobným odvetvím, ktoré ročne vyváža najmenej 500 ton príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo ([9]). Žiadateľ si spomedzi štyroch krajín vybral na základe dostupnosti príslušných verejných údajov Thajsko. ([10]) Výber Thajska ako reprezentatívnej krajiny bol podporený dostatočnými dôkazmi, ako sú štatistiky dovozu a vývozu, zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov, a dôkazmi o známych výrobcoch s verejne dostupnými finančnými informáciami.

(15) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC takisto tvrdili, že Thajsko nie je vhodnou voľbou. Konkrétne tvrdili, že cena plynu v Thajsku je deformovaná, keďže v plynárenskom priemysle dominujú len dvaja aktéri, a že thajská spoločnosť, ktorú si žiadateľ vybral na účely stanovenia predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, vyrába aj iné výrobky, takže jej reprezentatívnosť si vyžaduje ďalšie objasnenie.

(16) Pokiaľ ide o zemný plyn, dôkazy poskytnuté spoločnosťou Zhejiang Jndia a komorou CCCMC pochádzajú z roku 2011, čo je desať rokov pred obdobím revízneho prešetrovania ([11]). Okrem toho zainteresované strany neposkytli žiadne dôkazy o deformáciách v Thajsku, len uviedli, že trh je vzhľadom na dominantné postavenie dvoch aktérov deformovaný. Žiadateľ navyše založil referenčnú hodnotu pre plyn na cene dovozu do Thajska. Zainteresované strany nevysvetlili, prečo by údajné dominantné postavenie na trhu viedlo k deformovaným dovozným cenám. ([12]) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC neposkytli žiadne dôkazy o sortimente výrobkov spoločnosti, ktorú si vybral žiadateľ, ani o tom, prečo by to nebolo vhodné. V každom prípade sa v žiadosti uviedli dostatočné dôkazy o tom, že spoločnosť použitá na stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku je výrobcom príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s verejne dostupnými informáciami ([13]), ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

(17) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC takisto tvrdili, že žiadateľ nevypočítal normálnu hodnotu správne, pretože, ako sa uvádza v žiadosti, Thajsko nemá žiadne informácie týkajúce sa balenia, ostatných priamych nákladov, výrobného príslušenstva a režijných nákladov tovární, a preto ich žiadateľ vytvoril na základe výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie.

(18) Komisia s tým nesúhlasila. Žiadateľ nemal ľahko dostupné informácie o balení, ostatných priamych nákladoch, výrobnom príslušenstve a režijných nákladoch tovární v Thajsku. Pôvodným prešetrovaním sa zistilo, že príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo vyrábané v Únii a výrobky vyvážané z ČĽR majú rovnaké základné vlastnosti. Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC neposkytli žiadne dôkazy, ktorými by odôvodnili iný záver. V záujme stanovenia normálnej hodnoty a zohľadnenia potenciálneho vplyvu rozdielu v hospodárskom rozvoji medzi Thajskom a Úniou preto žiadateľ namiesto použitia absolútnych hodnôt použil podiel týchto položiek na výrobných nákladoch výrobného odvetvia Únie, ktorý následne uplatnil na nedeformované hodnoty stanovené na základe Thajska ako reprezentatívnej krajiny.

(19) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC takisto tvrdili, že žiadateľ v žiadosti nepredložil nesporné dôkazy o tom, že ujma by pravdepodobne pokračovala alebo sa opätovne vyskytla, ak by uplynula platnosť opatrení. Pokiaľ ide o pokračovanie ujmy, tieto strany tvrdili, že spotreba na trhu Únie, výroba a výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie a vývoj predaja výrobného odvetvia Únie, ako sa uvádzali v žiadosti, boli všetky pozitívne a že celkovo už výrobnému odvetviu nebola spôsobovaná ujma, pričom poukázali aj na výnimočné ťažkosti na trhu spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19. Ďalej poukázali na uverejnené údaje o ziskovosti veľkého výrobcu z Únie v troch rokoch predchádzajúcich pandémii ochorenia COVID-19, ktorá bola v rovnakom rozsahu ako

([8]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, oddiel B.1.1.2, s. 8.
([9]) Tamtiež.
([10]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, oddiel B.1.1.13, s. 15.
([11]) https://www.apec.org/publications/2011/01/the-impacts-and-benefits-of-structural-reforms-in-transport-energy-and-telecommunications-sectors.
([12]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, bod 80 a príloha C – DM – 02 CN.
([13]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, bod 93 a verejne prístupné prílohy 20.1 až 20.4.

cieľový zisk stanovený v prešetrovaní, ktoré viedlo k opatreniam. Na základe toho tvrdili, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo ujmu. Pokiaľ ide o pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že zo žiadosti vyplynulo, že ujma sa pravdepodobne opätovne nevyskytne, keďže podiel výrobného odvetvia Únie na trhu bol stále na vysokej úrovni, zatiaľ čo podiel dovozu z ČĽR na trhu bol príliš malý na to, aby mal vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(20) Na úvod treba pripomenúť, že zistenie o dostatočnosti dôkazov, pokiaľ ide o značnú ujmu, si vyžaduje preskúmanie, napríklad aj relevantných faktorov uvedených v článku 5 ods. 2 písm. d) základného nariadenia. V znení článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa jasne stanovuje, že podnet obsahuje informácie o zmenách v objeme údajne dumpingového dovozu, vplyve tohto dovozu na ceny podobného výrobku na trhu v rámci Únie a následnom vplyve príslušného dovozu na výrobné odvetvie Únie, čo sa preukáže prostredníctvom relevantných (ale nie nevyhnutne všetkých) faktorov a ukazovateľov, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie, ako sú faktory a ukazovatele uvedené v článku 3 ods. 3 a 5. To sa uplatňuje *mutatis mutandis* na analýzu pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu v rámci revíznych prešetrovaní pred uplynutím platnosti, kde sa kladie dôraz na to, čo by sa stalo v prípade uplynutia platnosti opatrení.

(21) Pokiaľ ide o tvrdenia spoločnosti Zhejiang Jndia a komory CCCMC týkajúce sa pozitívneho vývoja výroby a výrobnej kapacity výrobného odvetvia Únie, objemov predaja, ako aj ziskovosti, Komisia poznamenala, že antidumpingové opatrenia majú často pozitívny vplyv na stav výrobného odvetvia Únie, čo je faktor, ktorý sa, samozrejme, zohľadnil v analýze útvarov Komisie pred začatím konania.

(22) Podľa dôkazov uvedených v žiadosti, ktoré Komisia analyzovala, by sa objemy prešetrovaného výrobku z ČĽR a Taiwanu, ktoré by prenikli na trh Únie v prípade neexistencie opatrení, pravdepodobne zvýšili v dôsledku existencie nevyužitej kapacity v dotknutých krajinách. Žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že účinok týchto objemov za ceny, ktorými by sa s najväčšou pravdepodobnosťou naďalej podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie, by pravdepodobne vyústil do pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy spôsobovanej výrobnému odvetviu Únie.

(23) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC ďalej tvrdili, že verzia žiadosti prístupná zainteresovaným stranám neumožnila riadne pochopenie výkonnosti výrobného odvetvia Únie, keďže niekoľko mikroekonomických ukazovateľov týkajúcich sa troch výrobcov z Únie sa vykazovalo v indexovanom formáte len z dôvodov dôvernosti.

(24) Pokiaľ ide o toto tvrdenie, usudzuje sa, že verzia žiadosti prístupná na nahliadnutie zainteresovaným stranám obsahuje všetky základné dôkazy a súhrny dôverných údajov, ktoré nemajú dôverný charakter, aby si zainteresované strany mohli počas konania uplatniť svoje právo na obhajobu.

(25) Pripomína sa, že článkom 19 základného nariadenia a článkom 6 ods. 5 Dohody o uplatňovaní článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode ([14]) sa ochrana dôverných informácií umožňuje za okolností, keď by poskytnutie informácií mohlo znamenať významnú konkurenčnú výhodu pre konkurenta alebo výrazné nepriaznivé dôsledky pre osobu poskytujúcu informácie alebo pre osobu, od ktorej poskytujúca osoba informácie získala. Informácie, ktoré boli poskytnuté ako dôverné, patria do týchto kategórií. Žiadateľ dostatočne zhrnul obsah týchto príloh bez toho, aby odhalil citlivé údaje týkajúce sa jednotlivých spoločností. Indexovanie údajov v prípadoch, keď v Únii existuje len veľmi malý počet výrobcov, je úplne odôvodnené.

(26) Komisia na základe uvedených skutočností potvrdila, že žiadateľ poskytuje dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy, čím spĺňa požiadavky stanovené v článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Žiadosť preto spĺňala požiadavky na začatie konania.

([14]) „S každou informáciou, ktorá je svojou povahou dôverná (napríklad pretože jej zverejnenie by mohlo byť významnou konkurenčnou výhodou pre konkurenčnú stranu alebo pretože jej zverejnenie by malo významne nepriaznivý účinok na osobu poskytujúcu informáciu alebo na osobu, od ktorej sa informácia získala) alebo ktorú poskytnú na dôvernom základe strany, účastníci prešetrovania, úrady ako s takou za predpokladu náležitého odôvodnenia naložia v tomto zmysle. Taká informácia sa nezverejní bez zvláštneho povolenia strany, ktorá ju predložila.“

1.8. **Výber vzorky**

(27) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.8.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(28) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti uviedla, že predbežne vybrala vzorku troch výrobcov z Únie so sídlom v troch rôznych členských štátoch. Komisia v rámci analýzy posudzovania reprezentatívnosti pred začatím prešetrovania vybrala vzorku na základe objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii v období od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021, ktorý nahlásili výrobcovia z Únie. Vzorka predstavovala [56 % – 62 %] odhadovanej výroby podobného výrobku v Únii. Komisia o svojej predbežnej vzorke informovala zainteresované strany prostredníctvom záznamu do spisu 26. januára 2022. V danom zázname boli zainteresované strany vyzvané, aby predložili pripomienky k predbežnej vzorke.

(29) Pripomienky žiadna strana nepredložila. Po zaradení uvedeného záznamu do spisu sa počas konzultácií so žiadateľom ukázalo, že jeden z výrobcov pôvodne zaradených do vzorky nebol vhodný na to, aby bol zaradený do vzorky výrobcov z Únie, keďže z dôvodov citlivých pre spoločnosť ho nebolo možné považovať za reprezentatívneho výrobcu počas celého referenčného obdobia. Komisia preto považovala zmenu vzorky za potrebnú.

(30) Zainteresované strany boli 18. februára 2022 informované o revidovanej vzorke prostredníctvom záznamu do spisu a vyzvané, aby predložili pripomienky. Revidovanú vzorku tvorili traja výrobcovia Erne Fittings GmbH (Rakúsko), OSTP Finland Oy a OSTP Sweden AB, ktorých výroba predstavovala približne [44 % – 50 %] odhadovaných celkových objemov výroby podobného výrobku v Únii.

(31) Žiadna strana nepredložila žiadne pripomienky a vzorka bola potvrdená prostredníctvom záznamu do spisu 28. februára 2022.

1.8.2. *Výber vzorky dovozcov*

(32) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Požadované informácie nepredložili žiadni neprepojení dovozcovia. Komisia sa preto rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

1.8.3. *Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane*

(33) Komisia požiadala všetkých známych výrobcov/vyvážajúcich výrobcov v ČĽR a na Taiwane o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí revízneho prešetrovania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky a príslušné taiwanské orgány, aby identifikovali a/alebo kontaktovali iných výrobcov/vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(34) Požadované informácie neposkytli žiadni výrobcovia/vyvážajúci výrobcovia v ČĽR a žiadni nesúhlasili ani so zaradením do vzorky. Z tohto dôvodu, keďže čínski výrobcovia vôbec nespolupracovali, sa zistenia vo vzťahu k dovozu z ČĽR podľa článku 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach.

(35) Keďže len jeden taiwanský vyvážajúci výrobca poskytol požadované informácie a súhlasil so zaradením do vzorky, Komisia rozhodla, že v súvislosti s Taiwanom nie je potrebný výber vzorky.

1.9. **Vyplnené dotazníky**

(36) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(37) Komisia zaslala dotazník výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a jednému taiwanskému spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi. Tie isté dotazníky, ako aj dotazníky pre neprepojených dovozcov boli v deň začatia konania sprístupnené na webovom sídle GR pre obchod ([15]). V priebehu prešetrovania Komisia zaslala žiadateľovi dotazník so žiadosťou o makroekonomické údaje týkajúce sa výrobného odvetvia Únie.

(38) Vyplnené dotazníky zaslal jeden taiwanský vyvážajúci výrobca, traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky a žiadateľ.

1.10. **Overovanie**

(39) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie.

(40) Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Taiwanský vyvážajúci výrobca:

— Ta Chen Stainless Pipes Co., Ltd (ďalej len „spoločnosť Ta Chen“), Tainan, Taiwan.

(41) Komisia vykonala aj krížovú kontrolu na diaľku týkajúcu sa vyplnených dotazníkov týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie:

— Erne Fittings GmbH, Schlins, Rakúsko,

— OSTP Sweden AB, Örnsköldsvik, Švédsko,

— OSTP Finland Oy, Jakobstad, Fínsko.

— Výbor na obranu odvetvia oceľového príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo v Európskej únii (žiadateľ), Brusel, Belgicko.

Dovozca v tretej krajine prepojený s výrobcom na Taiwane:

— TA Chen International (ďalej len „TCI“), Long Beach CA, USA.

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(42) Prešetrovaným výrobkom je príslušenstvo na rúry a rúrky používané na zváranie na tupo, vyrobené z tried austenitickej nehrdzavejúcej ocele, ktoré zodpovedajú typom 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 a 321H podľa normy AISI a ich ekvivalentom v iných normách, s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm a s hrúbkou steny 16 mm alebo menej, s priemernou drsnosťou (Ra) vnútorného povrchu najmenej 0,8 mikrometra, bez prírub, tiež dokončené, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) a na Taiwane (ďalej len „príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo“ alebo „prešetrovaný výrobok“), v súčasnosti zatriedené pod číselné znaky KN ex 7307 23 10 a ex 7307 23 90 (kódy TARIC 7307 23 10 50, 7307 23 10 55, 7307 23 90 50 a 7307 23 90 55).

(43) Prešetrovaný výrobok sa v zásade vyrába rezaním a tvarovaním rúr a rúrok. Používa sa na spájanie rúrok a rúr z nehrdzavejúcej ocele a existuje v rôznych tvaroch, akými sú kolená, redukcie, spojky v tvare T a uzávery. Určité príslušenstvo na rúry a rúrky používané na zváranie na tupo, ako už bolo vymedzené, sa používa v širokej škále spotrebiteľských odvetví a na konečné použitia, medzi ktoré patrí petrochemický priemysel, nápojový a potravinársky priemysel, farmaceutický priemysel, stavba lodí, výroba energie, elektrárne, stavebníctvo a priemyselné zariadenia.

(44) V rámci vypočutia, ktoré sa konalo 3. marca 2022, združenie Euranimi zastupujúce skupinu dovozcov poznamenalo, že trh s príslušenstvom z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo je prirodzene rozdelený na dva konkrétne segmenty, ktoré sa takmer neprekrývajú: európske a ázijské materiály. Dodalo, že pri určitých podmienkach používania by koncoví používatelia zvyčajne požadovali európske materiály. Na druhej strane sa ázijské materiály používali napríklad v prostrediach s obmedzenou koróziou a nižšími teplotami.

([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2574.

(45) Komisia poznamenala, že s touto pripomienkou nebola spojená žiadna konkrétna žiadosť o vylúčenie výrobku. Napriek tomu Komisia objasnila, že v rámci revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia nebolo možné riešiť žiadne takéto žiadosti o vylúčenie výrobku.

(46) Združenie Euranimi zopakovalo 23. augusta 2022 svoje predchádzajúce pripomienky, ktoré doplnilo o technické špecifikácie, medzi ktoré patrí napríklad to, že pri niektorých ázijských materiáloch sa vyžadovalo tepelné spracovanie, zatiaľ čo pri európskych materiáloch sa nevyžadovalo. Prostredníctvom týchto pripomienok nebolo možné zmeniť závery uvedené v odôvodnení 45.

2.2. **Podobný výrobok**

(47) Ako sa ukázalo pri prešetrovaní vedúcom k uloženiu platných opatrení ([16]), rovnaké základné fyzické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia, majú tieto výrobky:

— prešetrovaný výrobok,

— výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutých krajín (ČĽR a Taiwan) a

— výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. **DUMPING**

3.1. **Čínska ľudová republika**

3.1.1. *Predbežné poznámky*

(48) Dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z ČĽR pokračoval aj počas obdobia revízneho prešetrovania, i keď v nižších objemoch ako v období prešetrovania v pôvodnom prešetrovaní. Podľa databázy COMEXT (Eurostat) zodpovedal dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z ČĽR v období revízneho prešetrovania približne 5,6 % trhu Únie v porovnaní s 22,9 % v pôvodnom období prešetrovania. V absolútnom vyjadrení sa dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v ČĽR pohyboval na úrovni 719 ton v období revízneho prešetrovania v porovnaní s 3 238 tonami v rámci pôvodného prešetrovania.

(49) Ako sa uvádza v odôvodnení 34, v rámci prešetrovania nespolupracoval ani jeden známy výrobca/vyvážajúci výrobca z ČĽR. Komisia preto informovala orgány ČĽR, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia môže pri zisteniach vo vzťahu k ČĽR uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii v tomto ohľade neboli predložené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(50) V súlade s článkom 18 základného nariadenia boli teda zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu založené na dostupných skutočnostiach, najmä na informáciách uvedených v žiadosti o preskúmanie, na verejne dostupných údajoch od thajských výrobcov príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, na údajoch od Národného štatistického úradu Thajska, na údajoch od Thajského provinciálneho vodárenského úradu, od thajského ministerstva energetiky, na databáze Eurostatu COMEXT, štatistickej databáze MOP a databáze Global Trade Atlas (GTA) ([17]).

3.1.2. *Pokračovanie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania*

3.1.2.1. Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia pre dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v ČĽR.

(51) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy, ktoré v súvislosti s ČĽR nasvedčovali existencii výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

([16]) Pozri poznámku pod čiarou č. 2.
([17]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home.

(52) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí revízneho prešetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia.

(53) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania Komisia takisto uviedla, že vzhľadom na dostupné dôkazy by mohlo byť potrebné vybrať vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt. Takisto uviedla, že prípadnou reprezentatívnou treťou krajinou pre ČĽR je v tomto prípade Thajsko, ale že preskúma prípadné ďalšie vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

(54) Komisia vydala 24. júna 2022 záznam do spisu týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty (ďalej len „záznam o zdrojoch“).

(55) V zázname o zdrojoch Komisia informovala zainteresované strany, že v prípade neexistencie spolupráce sa bude musieť spoliehať na dostupné skutočnosti podľa článku 18 základného nariadenia. Komisia preto zamýšľala použiť informácie uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti v kombinácii s inými zdrojmi informácií, ktoré sa považujú za vhodné podľa príslušných kritérií stanovených v článku 2 ods. 6a základného nariadenia, a to v súlade s článkom 18 ods. 5 základného nariadenia, ako sa uvádza ďalej v tomto zázname.

(56) V zázname o zdrojoch Komisia takisto informovala zainteresované strany o tom, že zamýšľa použiť Thajsko ako reprezentatívnu krajinu, a o relevantných zdrojoch, ktoré plánuje použiť na účely určenia normálnej hodnoty, pričom ako reprezentatívnu krajinu použije Thajsko.

(57) V zázname o zdrojoch Komisia informovala zainteresované strany, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce by ostatné priame náklady a režijné náklady spojené s výrobou zakladala na informáciách týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie, ktoré sú uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pričom by ich vyjadrila ako percentuálne podiely.

(58) Takisto informovala zainteresované strany, že stanoví predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisky na základe verejne dostupných informácií o dvoch thajských výrobcoch: spoločnostiach Thai Benkan Co. Ltd. a Thairungrueng Fitting & Value Co. Ltd.

(59) V zázname o zdrojoch Komisia takisto vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k zdrojom a vhodnosti Thajska ako reprezentatívnej krajiny a navrhli aj iné krajiny, pokiaľ predložili dostatočné informácie o príslušných kritériách. Komisia dostala pripomienky od žiadateľa, spoločnosti Zhejiang Jndia a komory CCCMC. Žiadateľ súhlasil so záznamom o zdrojoch. Pripomienky spoločnosti Zhejiang Jndia a komory CCCMC sa analyzujú ďalej v príslušných oddieloch.

3.1.2.2. Normálna hodnota

(60) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(61) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(62) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na neexistenciu spolupráce čínskej vlády a vyvážajúcich výrobcov/vyvážajúcich výrobcov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.1.2.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

(63) Pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia ocele v ČĽR ([18]), Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(64) Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že v ČĽR existuje značné zasahovanie vlády, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([19]). Komisia najmä dospela k záveru, že v odvetví ocele, ktorá je hlavnou surovinou na výrobu prešetrovaného výrobku, nielen pretrváva výrazná miera vlastníctva čínskou vládou v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia ([20]), ale čínska vláda je prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách takisto schopná ovplyvňovať ceny a náklady v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([21]). Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. V skutočnosti systém plánovania v ČĽR celkovo vedie ku koncentrácii zdrojov v odvetviach, ktoré čínska vláda určila za strategické alebo inak politicky významné, namiesto toho, aby sa prideľovali v súlade s trhovými silami ([22]). Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy

([18]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/802 z 20. mája 2022, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Brazílii (Ú. v. EÚ L 143, 23.5.2022, s. 11); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191 zo 16. februára 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 36, 17.2.2022, s. 1); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/95 z 24. januára 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo z ocele odosielaných z Taiwanu, Indonézie, zo Srí Lanky a z Filipín bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách (Ú. v. EÚ L 16, 25.1.2022, s. 36); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2239 z 15. decembra 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých priemyselných oceľových stožiarov pre veterné turbíny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 450, 16.12.2021, s. 59); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/635 zo 16. apríla 2021, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých zváraných rúrok a rúr zo železa alebo nelegovanej ocele s pôvodom v Bielorusku, Čínskej ľudovej republike a Rusku (Ú. v. EÚ L 132, 19.4.2021, s. 145).

([19]) Pozri odôvodnenie 75 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenie 208 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 59 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 149 až 150 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635.

([20]) Pozri odôvodnenia 49 až 50 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenie 192 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 46 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 115 až 118 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635.

([21]) Pozri odôvodnenia 51 až 52 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenia 193 až 194 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 47 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 119 až 122 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv, bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČĽR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Prinajmenšom od roku 2016 však Komunistická strana Číny dôraznejšie uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v štátnom vlastnených podnikoch s tým, že ide o politickú zásadu. Objavujú sa aj informácie, že Komunistická strana Číny vyvíja tlak na súkromné spoločnosti, aby kládli patriotizmus na prvé miesto a dodržiavali stranícku disciplínu. Podľa informácií z roku 2017 pôsobili straníckе bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo. Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov prešetrovaného výrobku a dodávateľov ich vstupov.

([22]) Pozri odôvodnenia 53 až 58 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenia 195 až 201 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 48 až 52 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 123 až 129 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635.

v ČĽR ([23]). V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví ocele deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([24]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR ([25]).

(65) Podobne ako v predchádzajúcich prešetrovaniach týkajúcich sa odvetvia ocele v ČĽR, Komisia v tomto prešetrovaní preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je, resp. nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Komisia toto preskúmanie vykonala na základe dôkazov dostupných v spise vrátane dôkazov uvedených v žiadosti, ako aj v „Pracovnom dokumente útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu“ ([26]) (ďalej len „správa“), ktorý sa opiera o verejne dostupné zdroje. Uvedená analýza bola zameraná na preskúmanie značného zasahovania vlády do hospodárstva ČĽR vo všeobecnosti, ale aj konkrétnej situácie na trhu v danom odvetví vrátane prešetrovaného výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný prieskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v ČĽR ktoré sa zistili aj v jej predchádzajúcich prešetrovaniach v tejto súvislosti.

(66) V žiadosti sa tvrdilo, že čínsky štát uplatňuje intervenčnú hospodársku politiku pri plnení cieľov, ktoré sa zhodujú s politickou agendou stanovenou Komunistickou stranou Číny, a nezohľadňuje prevládajúce hospodárske podmienky na voľnom trhu. V žiadosti sa v tejto súvislosti poukázalo nielen na deformácie na trhu s nehrdzavejúcou oceľou (ktorá predstavuje približne 50 % výrobných nákladov na prešetrovaný výrobok), ale tvrdilo sa v nej aj to, že všetky ostatné výrobné faktory – pôda, kapitál, práca – sú takisto deformované. V žiadosti sa v dôsledku toho dospelo k záveru, že použitie predajných cien nehrdzavejúcej ocele na domácom trhu v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia nielenže nie je vhodné, ale dotknuté sú aj všetky vstupné náklady (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania alebo práce), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády.

(67) Na podporu stanoviska žiadosti sa v nej odkazovalo na niekoľko verejne dostupných zdrojov informácií, ako je správa, závery, ku ktorým dospela obchodná komora EUCCC ([27]), nedávne prešetrovania Komisie týkajúce sa čínskeho odvetvia ocele ([28]), ako aj prešetrovania na ochranu obchodu príslušných orgánov v Kanade a Austrálii ([29]) alebo závery Globálneho fóra G20 pre nadmernú kapacitu ocele ([30]).

([23]) Pozri odôvodnenie 59 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenie 202 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 53 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 130 až 133 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635.

([24]) Pozri odôvodnenie 60 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenie 203 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 54 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 134 až 135 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635.

([25]) Pozri odôvodnenia 61 až 62 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/802, odôvodnenie 204 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 55 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 67 až 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 136 až 145 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/635.

([26]) Pracovný dokument útvarov Komisie, SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, k dispozícii na adrese: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

([27]) Obchodná komora Európskej únie v Číne, *Overcapacity in China: an impediment to the Party's reform agenda* (Nadmerná kapacita v Číne: brzda reformného programu strany), k dispozícii na adrese: *Overcapacity in China* (Nadmerná kapacita v Číne) (europeanchamber.com.cn) (stránka navštívená 7. septembra 2022).

([28]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/635 zo 16. apríla 2021, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých zváraných rúrok a rúr zo železa alebo nelegovanej ocele s pôvodom v Bielorusku, Čínskej ľudovej republike a Rusku (Ú. v. EÚ L 132, 19.4.2021, s. 145), a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/508 zo 7. apríla 2020, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitých plechov a zvitkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Indonézii, Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L 110, 8.4.2020, s. 3).

([29]) Konečné stanovenia týkajúce sa dumpingu a subvencovania určitých kremíkových kovov s pôvodom v ČĽR alebo vyvážaných z ČĽR (CBSA, číslo antidumpingového prípadu: AD/1400), správa č. 543, vyšetrovanie týkajúce sa pokračovania antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatňovaných na hliníkové výlisky vyvážané do Austrálie z Čínskej ľudovej republiky, 14. septembra 2020.

([30]) Globálne fórum pre nadmernú kapacitu ocele, ministerská správa, 20. septembra 2018.

(68) Na tomto základe sa v žiadosti zdôraznilo, že:

— Komunistická strana Číny navrhla a zaviedla model čínskeho socialistického trhového hospodárstva. V rámci daného modelu sa opatrenia čínskych podnikov vyrábajúcich oceľ neurčujú na základe obchodných trhových hľadísk. Prideľovanie zdrojov riadi skôr štát/Komunistická strana Číny, aby sa dosiahli celkové ciele Komunistickej strany Číny a štátu, ktoré sú stanovené v päťročných plánoch. Meradlom úspechu podnikov v Číne nie sú tradičné ukazovatele obchodného úspechu v trhovom hospodárstve, ale skôr súlad s päťročnými plánmi, napríklad s Plánom na prispôsobenie a modernizáciu oceliarskeho priemyslu v rámci 13. plánovacieho cyklu,

— Čínske združenie výrobcov železa a ocele pomáha podnikom pri stanovovaní cien a koordinácii výroby. Štátom vlastnené podniky sú vyňaté z uplatňovania právnych predpisov v oblasti hospodárskej súťaže a v súlade s Plánom na prispôsobenie a modernizáciu oceliarskeho priemyslu na roky 2016 – 2020 *„by sa malo zabrániť urputnej hospodárskej súťaži“* a *„malo by sa predísť tomu, aby viaceré spoločnosti podnikali neuvážené kroky a púšťali sa do neriadenej hospodárskej súťaže“*. Podľa žiadosti tak obšírna kontrola vlády bráni tomu, aby v čínskom oceliarstve zavládlo voľné pôsobenie trhových síl, v neposlednom rade pokiaľ ide o otázku nadmernej kapacity, ktorá doteraz nebola riešená,

— náklady na suroviny a energiu v ČĽR nevychádzajú z voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvnené výrazným zasahovaním vlády; výrazné systémové deformácie existujú aj v súvislosti s prístupom ku kapitálu, k pôde a práci.

(69) Ako sa uvádza v odôvodnení 52, čínska vláda nepredložila pripomienky ani dôkazy na podporu alebo vyvrátenie existujúcich dôkazov v predmetnom spise vrátane správy a ďalších dôkazov, ktoré predložil žiadateľ, o existencii výrazných deformácií a/alebo o vhodnosti uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia v predmetnom prípade.

(70) Konkrétne v odvetví prešetrovaného výrobku, t. j. v odvetví ocele, pretrváva výrazná miera vlastníctva čínskej vlády. Napriek tomu, že podľa odhadov je počet štátom vlastnených podnikov a súkromných spoločností v nominálnom vyjadrení takmer rovnaký, z piatich čínskych výrobcov ocele, ktorí sa umiestnili v prvej desiatke najväčších svetových výrobcov ocele, sú štyria štátom vlastnené podniky ([31]). Hoci podiel desiatich najväčších výrobcov na celkovej produkcii odvetvia predstavoval v roku 2016 len zhruba 36 %, čínska vláda si zároveň v tom istom roku stanovila cieľ do roku 2025 konsolidovať 60 až 70 % výroby ocele približne do desiatich veľkých podnikov. ([32]) Čínska vláda zopakovala tento úmysel v apríli 2019, keď oznámila vydanie usmernení o konsolidácii oceliarskeho priemyslu ([33]). Takáto konsolidácia môže zahŕňať nútené fúzie ziskových súkromných spoločností so štátom vlastnenými podnikmi, ktoré dosahujú horšie výsledky ([34]). Keďže čínski vývozcovia prešetrovaného výrobku nespolupracovali, presný pomer súkromných a štátom vlastnených výrobcov ocele nebolo možné určiť. Hoci konkrétne informácie nemusia byť pre prešetrovaný výrobok k dispozícii, toto odvetvie predstavuje pododvetvie oceliarskeho priemyslu a zistenia týkajúce sa odvetvia ocele sa preto považujú za smerodajné aj pre prešetrovaný výrobok.

(71) Najnovšie čínske politické dokumenty týkajúce sa odvetvia ocele potvrdzujú význam, aký čínska vláda naďalej pripisuje tomuto odvetviu, a to vrátane zámeru zasiahnuť do tohto odvetvia s cieľom formovať ho v súlade s vládnymi politikami. Príkladom toho je návrh usmerňujúceho stanoviska ministerstva priemyslu a informačných technológií na podporu rozvoja vysokej kvality oceliarskeho priemyslu, v ktorom sa požaduje ďalšia konsolidácia priemyselnej základne a výrazné zlepšenie úrovne modernizácie priemyselného reťazca ([35]) alebo 14. päťročný plán o rozvoji odvetvia surovín, podľa ktorého sa v tomto odvetví *„spojí vedúce postavenie na trhu s podporou vlády“* a bude *„sa venovať rozvoju skupiny popredných spoločností s vedúcim postavením z hľadiska ekológie a kľúčovou konkurencieschopnosťou“* ([36]). Podobné príklady zámeru čínskych orgánov dohliadať nad vývojom v odvetví a riadiť ho možno

([31]) Správa – kapitola 14, s. 358: 51 % súkromných spoločností a 49 % štátom vlastnených podnikov z hľadiska produkcie a 44 % štátom vlastnených podnikov a 56 % súkromných spoločností z hľadiska kapacity.

([32]) K dispozícii na adrese: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm; https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e a www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (stránka navštívená 7. septembra 2022).

([33]) K dispozícii na adrese http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (stránka navštívená 7. septembra 2022).

([34]) Tak to bolo aj v prípade získania väčšinového podielu spoločnosťou China Baowu Steel Group v spoločnosti Magang Steel v júni 2019, pozri: https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (stránka navštívená 4. augusta 2022).

([35]) Pozri: https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html (stránka navštívená 7. septembra 2022).

([36]) Pozri oddiel IV pododdiel 3 plánu, ktorý je k dispozícii na adrese: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (stránka navštívená 7. septembra 2022).

vidieť na provinčnej úrovni, ako napríklad v Šan-tungu, ktorý nielenže predpokladá „*vybudovanie ekológie oceliarskeho priemyslu* […], *založenie výrobných parkov, rozšírenie priemyselného reťazca a vytvorenie priemyselných klastrov*“, ale chce, aby oceliarsky priemysel „*demonštroval transformáciu a modernizáciu* […] v *našej provincii a dokonca aj v celej krajine*“ ([37]).

(72) Pokiaľ ide o schopnosť čínskej vlády zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia, z dôvodu nespolupráce zo strany vyvážajúcich výrobcov nebolo možné systematicky preukázať existenciu osobných prepojení medzi výrobcami prešetrovaného výrobku a Komunistickou stranou Číny. No vzhľadom na to, že prešetrovaný výrobok predstavuje pododvetvie odvetvia ocele, dostupné informácie o výrobcoch ocele sú relevantné aj pre prešetrovaný výrobok. Príkladom je skutočnosť, že predseda predstavenstva spoločnosti Baowu je zároveň tajomníkom výboru strany, pričom generálny riaditeľ je zástupcom tajomníka výboru strany. ([38]) Podobne predseda predstavenstva spoločnosti Baosteel zastáva funkciu tajomníka výboru strany, zatiaľ čo výkonný riaditeľ je zástupcom tajomníka výboru strany. ([39]) Všeobecnejšie nemožno vzhľadom na všeobecnú uplatniteľnosť právnych predpisov o prítomnosti Komunistickej strany Číny v spoločnostiach predpokladať, že by schopnosť čínskej vlády zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách bola odlišná v prípade prešetrovaného výrobku v porovnaní s odvetvím ocele vo všeobecnosti.

(73) Verejné aj súkromné podniky v odvetví príslušenstva na rúry a rúrky podliehajú politickému dohľadu a usmerňovaniu. Nasledujúce príklady ilustrujú opísaný trend rastúcej miery zasahovania zo strany čínskej vlády v odvetví prešetrovaného výrobku. Výrobcovia príslušenstva na rúry a rúrky zdôrazňujú vo svojich podnikových dokumentoch činnosti budovania strany, ako napríklad spoločnosť Zhejiang Good Fittings Co., Ltd., ktorá vo svojej správe o sociálnej zodpovednosti podniku považuje budovanie Komunistickej strany Číny za opatrenie prijaté s cieľom rozvíjať sociálnu kultúru podniku ([40]): zasahovanie Komunistickej strany Číny možno pozorovať aj na úrovni regionálnych priemyselných združení, napríklad v priemyselnom združení Shanghai Tube ([41]). Ako bolo uvedené na webovom sídle združenia v roku 2019: „Popoludní 17. apríla […] *združenie navštívili zástupca tajomníka výboru strany Šanghajskej federácie priemyslu a hospodárstva a príslušní zamestnanci Úradu výboru strany, aby prešetrili budovanie strany a prácu združenia* […]. *Predseda* [združenia] *následne podal tajomníkovi* [Komunistickej strany Číny] *správu* […] o *práci združenia týkajúcej sa budovania strany. Predseda [združenia] uviedol, že budovanie strany združením sa zameriava na dve úrovne. Na jednej strane, na vertikálnej úrovni, ide o zriadenie straníckej organizácie združenia.* […]. *Vo vývoji počtu nových členov strany sa dosiahli počiatočné výsledky. V druhom prípade ide o horizontálnu úroveň, aby sa odviedla dobrá práca týkajúca sa budovania strany na úrovni riaditeľov. V posledných rokoch úrad predsedu združenia spolu so správnou radou organizovali výmeny s cieľom preskúmať povahu ústrednej štátnej správy* [a] *sprostredkovať požiadavky obecného výboru strany na budovanie strany.*“ ([42]) Podobne, podľa nedávnej správy združenia: „*V roku 2021 bola stranícka organizácia združenia presunutá na výbor strany Mestskej federácie priemyslu a hospodárstva. Združenie by malo prevziať iniciatívu s cieľom prijať vedenie a usmernenie zo strany federácie priemyslu a ekonomiky, pokiaľ ide o prácu súvisiacu so stranou, ako aj prácu súvisiacu s vládou. Po tom, ako predseda* [federácie] *minulý rok navštívil združenie, aby preskúmal a riadil prácu, združenie zvýšilo intenzitu spoločnej práce a využilo ju na vedenie technologického pokroku a inovatívneho rozvoja členských jednotiek, pričom realizovalo obojstranný rozvoj členov a združenia.*“ ([43])

(74) Okrem toho v odvetví prešetrovaného výrobku sú zavedené diskriminačné politiky v prospech domácich výrobcov alebo inak ovplyvňujúce trh v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia. Hoci počas prešetrovania nebolo možné identifikovať žiadne osobitné politické dokumenty, ktorými by sa usmerňoval osobitne rozvoj odvetvia príslušenstva na rúry a rúrky, toto odvetvie využíva vládne usmernenia a zasahovanie v odvetví ocele, keďže prešetrovaný výrobok predstavuje jedno z jeho pododvetví.

([37]) Pozri 14. päťročný plán rozvoja oceliarskeho priemyslu, predhovor.
([38]) Pozri webové sídlo skupiny dostupné na adrese: http://www.baowugroup.com/about/board_of_directors (stránka navštívená 7. septembra 2022).
([39]) Pozri webové sídlo spoločnosti dostupné na adrese: https://www.baosteel.com/about/manager (stránka navštívená 7. septembra 2022).
([40]) Pozri na adrese: www.goodfittings.cn/newsview.asp?id=21 (stránka navštívená 7. septembra 2022).
([41]) Pozri na adrese: http://www.gghy.org/ (stránka navštívená 24. novembra 2022).
([42]) Pozri na adrese: http://www.gghy.org/members/shownews.php?id=11744&lang=cn (stránka navštívená 24. novembra 2022).
([43]) Pozri na adrese: http://www.gghy.org/newslist/shownews.php?id=12987&lang=cn. (stránka navštívená 24. novembra 2022).

(75) Oceliarsky priemysel čínska vláda naďalej považuje za kľúčový ([44]). Potvrdzuje to množstvo plánov, smerníc a iných dokumentov zameraných na oceľ, ktoré sa vydávajú na celoštátnej, regionálnej a komunálnej úrovni. V rámci 14. päťročného plánu prijatého v marci 2021 čínska vláda určila oceliarsky priemysel na transformáciu a modernizáciu, ako aj na optimalizáciu a štrukturálne úpravy. ([45]) Podobne sa v 14. päťročnom pláne o rozvoji odvetvia surovín, ktorý sa vzťahuje aj na oceliarsky priemysel, uvádza odvetvie ako *„základ reálneho hospodárstva“* a *„kľúčová oblasť, ktorá formuje čínsku medzinárodnú konkurenčnú výhodu“*, a stanovuje sa v ňom niekoľko cieľov a pracovných metód, ktoré majú stimulovať rozvoj odvetvia ocele v období 2021 – 2025, ako je technologická modernizácia, zlepšenie štruktúry odvetvia (okrem iného prostredníctvom ďalších koncentrácií podnikov) alebo digitálna transformácia ([46]). Navyše v katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu (verzia z roku 2019) ([47]) sa oceľ uvádza medzi podporovanými odvetviami. Celkovo možno tvrdiť, že čínska vláda má zavedené opatrenia na podnietenie subjektov k tomu, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky zameranými na pomoc podporovaným odvetviam vrátane výroby hlavných surovín používaných na výrobu prešetrovaného výrobku. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.

(76) Pri tomto prešetrovaní sa nezistil žiadny dôkaz o tom, že by diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie právnych predpisov v oblasti konkurzného práva a majetkového práva podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia v odvetví príslušenstva na rúry a rúrky uvedeného v odôvodnení 64 neovplyvnili výrobcov prešetrovaného výrobku.

(77) Odvetvie príslušenstva na rúry a rúrky nepriaznivo ovplyvňujú aj deformácie mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia, ako bolo uvedené aj v odôvodnení 64. Tieto deformácie ovplyvňujú odvetvie jednak priamo (pri výrobe prešetrovaného výrobku alebo hlavných vstupov), ako aj nepriamo (pri prístupe k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému pracovného práva v ČĽR) ([48]).

(78) Navyše pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie prešetrovaného výrobku neovplyvňujú zásahy vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, ako bolo uvedené aj v odôvodnení 64. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

(79) Komisia napokon pripomína, že na výrobu prešetrovaného výrobku sú potrebné viaceré vstupy. Keď výrobcovia príslušenstva na rúry a rúrky nakupujú/zazmluvňujú tieto vstupy, ceny, ktoré platia (a ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady), sú jednoznačne vystavené rovnakým systematickým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach.

(80) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia ceny predaja príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II správy. Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej ČĽR. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v ČĽR kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď.

([44]) Správa – časť III, kapitola 14, s. 346 a nasl.

([45]) Pozri 14. päťročný plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja Čínskej ľudovej republiky a dlhodobých cieľov na rok 2035, časť III, článok VIII, ktorý je k dispozícii na adrese: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (stránka navštívená 7. septembra 2022).

([46]) Pozri najmä oddiely I a II plánu.

([47]) Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu (verzia z roku 2019) schválený dekrétom Národnej komisie Čínskej ľudovej republiky pre rozvoj a reformy č. 29 z 27. augusta 2019; dostupné na adrese: http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (stránka navštívená 7. septembra 2022).

([48]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/635 odôvodnenie 134 a 135 a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/508 odôvodnenie 143 a 144.

(81) Čínska vláda nepredložila žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak. Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC však 9. marca 2022 vo svojich podaniach týkajúcich sa začatia prešetrovania predložili paralelný súbor pripomienok, pričom tvrdili, že po prvé článok 2 ods. 6a základného nariadenia je nezlučiteľný s právom WTO a po druhé v odvetví ocele v Číne v každom prípade neexistujú žiadne výrazné deformácie. Obe strany zopakovali svoje názory vo svojich pripomienkach zo 7. júla 2022 predložených v reakcii na záznam o zdrojoch.

(82) Konkrétnejšie, pokiaľ ide o prvé tvrdenie, strany zaujali stanovisko, že v článku 2.2 antidumpingovej dohody WTO sa pojem výrazných deformácií neuznáva, keďže uvedeným článkom sa umožňuje vytvorenie normálnej hodnoty len vtedy, ak nedochádza k predaju v bežnom obchode alebo v prípade konkrétnej situácie na trhu. Strany uviedli, že pojem výrazné deformácie nepatrí do žiadnej z týchto kategórií umožňujúcich vytvorenie normálnej hodnoty. EÚ teda podľa názoru strán zaviedla pojem, ktorý v práve WTO neexistuje. V tejto súvislosti strany poukázali na obavy, ktoré vyjadrili aj ostatní členovia WTO, najmä vo veci *EÚ – Metodiky úpravy nákladov II (Rusko)* (DS494). Strany sa teda domnievali, že uplatňovanie článku 2 ods. 6a základného nariadenia nie je konzistentné s právom WTO.

(83) Pokiaľ ide o druhé tvrdenie, strany poukázali na údajný nedostatok dôkazov v súvislosti s výraznými deformáciami. Správa, na ktorú sa odvolávajú žiadateľ a Komisia, je podľa strán neobjektívna a zastaraná. Okrem toho použitie správy ako základu pre záver o výrazných deformáciách viedlo podľa strán k tautologickej argumentácii. Strany okrem toho poukázali na to, že nie všetky spoločnosti v tomto odvetví sú vlastnené štátom a dokonca aj tie, ktoré vláda kontroluje, nejakým spôsobom stále pôsobia na voľnom trhu. V tejto súvislosti sa strany odvolávali na článok 6 zákona ČĽR o štátom vlastnených aktívach podnikov (ďalej len „čínsky zákon o štátom vlastnených podnikoch“), v ktorom sa predpokladá oddelenie vlády od podnikov. Strany takisto spochybnili, že by so súčasným prešetrovaním súviseli právne predpisy Číny o konkurze a vlastníctve, zatiaľ čo v súvislosti s 13. päťročným plánom pre nerastné zdroje strany tvrdili, že ide len o usmernenie bez záväzného účinku.

(84) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Pokiaľ ide o prvé tvrdenie, Komisia usúdila, že ustanovenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia sú plne zlučiteľné so záväzkami Európskej únie v rámci WTO. Skutočnosť, že v antidumpingovej dohode WTO sa pojem výrazných deformácií ako takých výslovne nepoužíva, neobmedzuje Úniu v tom, aby uvedený pojem používala. Existencia výrazných deformácií vedie k tomu, že náklady a ceny vo vyvážajúcej krajine nie sú vhodné na vytvorenie normálnej hodnoty. Za týchto okolností sa v článku 2 ods. 6a predpokladá, že náklady na výrobu a predaj sa vytvoria na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt vrátane cien a hodnôt vo vhodnej reprezentatívnej krajine, ktorá má podobnú úroveň rozvoja ako vyvážajúca krajina. V súvislosti s vecou DS494 Komisia pripomína, že tak EÚ, ako aj Ruská federácia sa odvolali proti zisteniam poroty, ktoré nie sú konečné, a teda podľa ustálenej judikatúry WTO nemajú právny štatút v systéme WTO, keďže ich prostredníctvom rozhodnutia členov WTO nepotvrdil orgán na urovnávanie sporov. V každom prípade sa v správe poroty v tomto spore osobitne usúdilo, že ustanovenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia presahujú rámec predmetu sporu.

(85) Pokiaľ ide o druhé tvrdenie, Komisia poznamenala, že správa je komplexným dokumentom, ktorý je založený na obsiahlych objektívnych dôkazoch vrátane právnych predpisov, nariadení a iných oficiálnych politických dokumentov, ktoré uverejňuje čínska vláda, správ od medzinárodných organizácií, akademických štúdií a článkov vedeckých odborníkov, ako aj ďalších spoľahlivých nezávislých zdrojov. Správa bola verejne prístupná od decembra 2017, takže všetky zainteresované strany mali dostatočnú príležitosť vyvrátiť, doplniť alebo pripomienkovať správu a dôkazy, na ktorých je založená, a ani čínska vláda ani žiadne iné strany nepredložili argumenty ani dôkazy na vyvrátenie zdrojov zahrnutých v správe. Komisia okrem toho poznamenala najmä to, že hlavné politické dokumenty a dôkazy obsiahnuté v správe vrátane príslušných päťročných plánov a právnych predpisov uplatniteľných na prešetrovaný výrobok, ktoré boli postupne nahradené príslušnými dokumentmi v súvislosti so 14. plánovacím cyklom, boli relevantné počas obdobia revízneho prešetrovania.

(86) Pokiaľ ide o tvrdenie, že spoločnosti v Číne, či už vlastnené štátom alebo nie, pôsobia na voľnom trhu, Komisia s tým nesúhlasila. Komisia poznamenala, že skutočnosti a vlastnosti čínskeho systému už opísané v analýze v odôvodneniach 63 a 64 a odôvodneniach 70 až 81 v kombinácii s dôkazmi predloženými žiadateľom preukazujú, že výrazné deformácie existujú v celej krajine a vo všetkých odvetviach hospodárstva, a to bez ohľadu na vlastníctvo príslušných spoločností. V dôsledku toho je odkaz na článok 6 čínskeho zákona o štátom

vlastnených podnikoch ([49]) na podporu argumentácie strán nesprávny. Stačí povedať, že namiesto oddelenia vlády od podnikov sa v článku 7 ústavy ČĽR ([50]) stanovuje, že *„štátom vlastnené hospodárstvo, konkrétne socialistické hospodárstvo vo vlastníctve všetkých ľudí, je vedúcou silou národného hospodárstva. Štát zabezpečuje konsolidáciu a rast štátom vlastneného hospodárstva,“* zatiaľ čo článkom 7 čínskeho zákona o štátnom vlastnených podnikoch sa splnomocňuje štát, aby *„prijal opatrenia na podporu centralizácie štátom vlastneného kapitálu v rámci dôležitých odvetví a kľúčových oblastí, ktoré majú vplyv na životne dôležité národné hospodárstvo a štátnu bezpečnosť, optimalizoval koncepciu a štruktúru štátom vlastneného hospodárstva, podporil reformu a rozvoj štátom vlastnených podnikov, zlepšil celkovú kvalitu štátom vlastneného hospodárstva a posilnil ovládaciu silu a vplyv štátom vlastneného hospodárstva“*. V spojení s článkom 36 čínskeho zákona o štátom vlastnených podnikoch, podľa ktorého *„podnik s majetkovou účasťou štátu musí byť v súlade s národnými priemyselnými politikami“*, tieto – a iné ([51]) – ustanovenia v skutočnosti vytvárajú právne prostredie, v ktorom je oddelenie medzi vládou a podnikmi takmer nemožné. Komisia takisto nechápala, ako by s týmto prešetrovaním nemohli súvisieť aj právne predpisy týkajúce sa konkurzu alebo vlastníctva, ktoré sú všeobecne uplatniteľné a ktoré sa preto vzťahujú aj na strany. Komisia takisto nesúhlasila s tým, že 13. päťročný plán pre nerastné zdroje by mal predstavovať len nezáväzné usmernenie. Naopak, ciele stanovené nástrojmi plánovania majú v Číne záväznú povahu a orgány na každej administratívnej úrovni monitorujú vykonávanie plánov príslušnou nižšou úrovňou verejnej správy, čím smerujú zdroje do odvetví, ktoré vláda označila za strategické alebo inak politicky dôležité, a to namiesto ich prideľovania v súlade so silami na trhu ([52]).

(87) Celkovo z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené. Na základe toho a vzhľadom na skutočnosť, že čínska vláda nespolupracovala, Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty nie je v tomto prípade vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, ako je opísané v ďalšom oddiele.

(88) Po poskytnutí informácií spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC zopakovali svoje predchádzajúce pripomienky, že článok 2 ods. 6a základného nariadenia je v rozpore s antidumpingovou dohodou WTO, že v odvetví príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo neexistujú žiadne výrazné deformácie, že správa Komisie o Číne je zastaraná a že čínske politické dokumenty nemajú záväzný účinok na trh.

(89) Ako sa uvádza v odôvodnení 62, Komisia dospela k záveru, že uplatňovanie článku 2 ods. 6a základného nariadenia bolo odôvodnené vzhľadom na dôkazy, ktoré mala Komisia k dispozícii. Komisia sa okrem toho domnievala, že ustanovenie článku 2 ods. 6a je v súlade so záväzkami Európskej únie v rámci WTO. Komisia zastáva názor, že v súlade s objasneniami Odvolacieho orgánu vo veci DS473 EÚ – bionafta (Argentína) ustanovenia základného nariadenia, ktoré sa vo všeobecnosti uplatňujú na všetkých členov WTO, napríklad jeho článok 2 ods. 5 druhý pododsek, umožňujú použitie náležite upravených údajov z tretej krajiny, pokiaľ sú tieto úpravy nevyhnutné a opodstatnené.

(90) Pokiaľ ide o tvrdenie, že správa o krajine je zastaraná, táto skutočnosť sa komplexne riešila v odôvodnení 85. Komisia okrem toho poukázala na to, že jej zistenia týkajúce sa uplatňovania článku 2 ods. 6a základného nariadenia sú založené na celom súbore dostupných dôkazov, z ktorých správa predstavuje len jeden prvok. V tejto súvislosti Komisia odkazuje najmä na odôvodnenia 70 až 75, v ktorých sa opisujú dodatočné dôkazy, ktoré sú relevantné v tomto prešetrovaní.

([49]) K dispozícii na adrese: http://www.lawinfochina.com/display.aspx?lib=law&id=7195&CGid (stránka navštívená 23. novembra 2022).

([50]) K dispozícii na adrese: www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (stránka navštívená 23. novembra 2022).

([51]) Pozri napríklad článok 14 dočasných nariadení o dohľade nad aktívami štátom vlastnených podnikov a o ich správe, ktoré sú k dispozícii na adrese: http://en.pkulaw.cn/display.aspx?cgid=02b98fb0efda657abdfb&lib=law (stránka navštívená 23. novembra 2022).

([52]) Správa – kapitola 4, s. 41 – 42, 83.

(91) Existencia výrazných deformácií, ktoré viedli k uplatneniu článku 2 ods. 6a základného nariadenia, nesúvisí s existenciou osobitnej sektorovej informácie alebo informácie týkajúcej sa špecifického trhu, ktorá sa vzťahuje na prešetrovaný výrobok. Ako sa uvádza v odôvodneniach 63 až 66 a odôvodneniach 77 až 80, Komisia v tejto súvislosti v rámci tohto prešetrovania potvrdila existenciu výrazných deformácií v rámci odvetvia príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo a súvisiacich odvetví vstupov. Článok 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia umožňuje použiť náklady na domácom trhu pri vytváraní normálnej hodnoty len vtedy, ak sa v priebehu prešetrovania s určitosťou preukáže, že tieto náklady nie sú deformované. V tejto súvislosti však nebol k dispozícii žiadny nesporný dôkaz o tom, že výrobné faktory jednotlivých vyvážajúcich výrobcov neboli deformované.

(92) Päťročné plány uverejňované čínskou vládou nie sú predovšetkým len všeobecnými usmerneniami, ale majú právne záväzný charakter. V tomto zmysle Komisia odkázala na podrobnú analýzu plánov v kapitole 4 správy s oddielom, ktorý je osobitne venovaný záväznej povahe plánov v oddiele 4.3.1. V 14. päťročnom pláne sa výslovne všetkým orgánom pripomína, aby dôsledne vykonávali plány: *„Budeme posilňovať systémy riadenia plánovania, ako sú katalógy a zoznamy, zostavovanie a archiváciu a zosúlaďovanie a koordináciu, vypracujeme zoznamy a katalógy, ako sú napríklad osobitné plány na národnej úrovni pre ‚14. päťročnicu', podporíme archiváciu plánu založenú na informačnej platforme pre integrované riadenie národného plánovania a zabezpečíme, aby rôzne plány podliehali jednotnému riadeniu. Vytvoríme a zlepšíme mechanizmy zosúladenia plánovania a koordinácie, zosúladíme plány schválené Ústredným výborom Komunistickej strany Číny a Štátnou radou a plány rozvoja provincií s týmto plánom pred predložením na schválenie, zabezpečíme, aby sa územné plánovanie na národnej úrovni, osobitné plánovanie, regionálne plánovanie a iné úrovne plánovania koordinovali s týmto plánom z hľadiska hlavných cieľov, smerov rozvoja, celkovej koncepcie, hlavných politík, veľkých projektov a prevencie a kontroly rizík."* ([53]) Okrem toho sa v 14. päťročnom pláne o rozvoji odvetvia surovín stanovuje, že *„všetky lokality sa musia na základe tohto plánu zlepšiť a musia zahrnúť hlavný obsah a hlavné projekty do svojich primárnych miestnych úloh"*, zatiaľ čo *„odvetvie ocele a iné kľúčové odvetvia sformulujú osobitné vykonávacie stanoviská založené na cieľoch a úlohách tohto plánu"* ([54]).

(93) Komisia preto na základe dôkazov uvedených v odôvodneniach 89 až 92 zamietla tvrdenia uvedené v odôvodnení 88.

3.1.2.2.2. *Reprezentatívna krajina*

(94) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([55]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ([56]),

— dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(95) Ako bolo vysvetlené v odôvodnení 54, Komisia vydala záznam o zdrojoch, v ktorom sú opísané skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú príslušné kritériá, a informujú sa ním zainteresované strany o jej zámere použiť v tomto prípade Thajsko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

([53]) Pozri článok LXIV, oddiel 2 14. päťročného plánu.
([54]) Pozri oddiel VIII 14. päťročného plánu o rozvoji odvetvia surovín.
([55]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([56]) Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.

(96) V zázname o zdrojoch Komisia vysvetlila, že v dôsledku neexistencie spolupráce sa bude musieť spoliehať na dostupné skutočnosti podľa článku 18 základného nariadenia. Výber reprezentatívnej krajiny sa zakladal na informáciách obsiahnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti v kombinácii s inými zdrojmi informácií, ktoré sa považovali za vhodné podľa príslušných kritérií stanovených v článku 2 ods. 6a základného nariadenia, a to v súlade s článkom 18 ods. 5 základného nariadenia, vrátane databázy GTA, správy Svetovej banky *Doing Business* (Podnikanie) ([57]), thajského ministerstva energetiky ([58]), Thajského provinciálneho vodárenského úradu ([59]) a Národného štatistického úradu Thajska ([60]).

(97) Pokiaľ ide o úroveň hospodárskeho rozvoja, žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti preskúmal štyri krajiny ako potenciálne reprezentatívne krajiny, ktoré mali podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako ČĽR. Skúmané krajiny boli Thajsko, Indonézia, Malajzia a Turecko. ([61])

(98) Pokiaľ ide o výrobu prešetrovaného výrobku, všetky štyri krajiny boli identifikované ako krajiny s výrobným odvetvím, ktoré vyváža najmenej 500 ton príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo ročne. ([62])

(99) Pokiaľ ide o dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine, žiadateľ vo svojej žiadosti o preskúmanie identifikoval spomedzi štyroch krajín ako vhodné Thajsko, a to na základe dostupnosti príslušných verejných údajov, ako sú oficiálne štatistiky o dovoze, ceny energie a známi výrobcovia s verejne dostupnými finančnými informáciami. Žiadateľ identifikoval štyri spoločnosti, ktoré v Thajsku vyrábali príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo. ([63])

(100) Ako bolo vysvetlené v zázname o zdrojoch, dve spoločnosti boli stratové v priebehu dvoch rokov pred obdobím revízneho prešetrovania, a preto sa nemohli použiť na stanovenie primeraného zisku podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Ďalšie dve spoločnosti identifikované v žiadosti, Thai Benkan Co. Ltd. a Thairungrueng Fitting & Value Co. Ltd., mali ľahko dostupné údaje za rok 2020, z ktorých vyplývali zisky odhadované na úrovni 1,2 % a predajné, všeobecné a administratívne náklady na úrovni 32,6 %.

(101) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že Thajsko nebolo vhodnou reprezentatívnou krajinou a že Malajzia by bola vhodnejšou voľbou.

(102) Komisia v prvom rade poznamenáva, že ani spoločnosť Zhejiang Jndia, ani komora CCCMC netvrdili, že Thajsko by nebolo vhodnou voľbou. Vyhlásili len toľko, že Malajzia by bola vhodnejšou voľbou. Spoločnosť Zhejiang Jndia ani komora CCCMC však neposkytli ani nenavrhli žiadne zdroje ani verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách pre Malajziu, pokiaľ ide o mnohé výrobné faktory uvedené v zázname. Tvrdenie je preto nepodložené.

(103) Podľa systému Global Trade Alert ([64]) sa v USA už niekoľko rokov uplatňujú antidumpingové clá na dovoz prešetrovaného výrobku z Malajzie. Komisia takisto 3. marca 2023 rozšírila reziduálne antidumpingové clo na Čínu na určitých malajzijských výrobcov, u ktorých sa zistilo obchádzanie antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/141 o dovoze prešetrovaného výrobku. Nebolo možné vylúčiť, že tieto dva faktory môžu mať vplyv na vhodnosť Malajzie ako reprezentatívnej krajiny, napríklad pokiaľ ide o predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk spoločností pôsobiacich na malajzijskom trhu, o ich potenciálne nespravodlivé obchodné správanie na veľkých vývozných trhoch, ako sú USA a/alebo Únia, a všeobecnejšie na správne fungovanie malajzijského trhu s prešetrovaným výrobkom a potenciálne s jeho vstupmi. Komisia sa domnievala, že tieto prvky spôsobujú, že Malajzia je ako reprezentatívna krajina nevhodná.

(104) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC takisto tvrdili, že Komisia neponúkla žiadny údaj o objemoch vyrobených v Thajsku.

([57]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf.
([58]) http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static.
([59]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price.
([60]) http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx.
([61]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, oddiel B.1.1.2, s. 8.
([62]) Tamtiež.
([63]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, oddiel B.1.1.13, s. 15.
([64]) https://www.globaltradealert.org/data_extraction.

(105) Ako je vysvetlené v odôvodnení 98, Komisia poznamenala, že v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa uvádzajú štatistiky o vývoze, z ktorých vyplýva, že Thajsko (a ďalšie tri potenciálne reprezentatívne krajiny) malo významný vývoz prešetrovaného výrobku ([65]). Komisia ďalej poznamenala, že tieto strany neposkytli žiadne dôkazy o objemoch skutočne vyrobených v Thajsku, a to ani o akomkoľvek porovnaní s objemami vyrobenými v Malajzii alebo iných potenciálnych reprezentatívnych krajinách. Toto tvrdenie sa preto považovalo za nepodložené a irelevantné.

(106) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC takisto tvrdili, že pomer zisku v Thajsku bol príliš nízky na to, aby sa považoval za primeraný. Na základe tohto tvrdenia uviedli, že Malajzia by bola lepšou voľbou, a identifikovali výrobcu s verejne dostupnými finančnými údajmi, ktoré sa zhodovali s obdobím revízneho prešetrovania.

(107) V priebehu prešetrovania sa sprístupnili novšie údaje týkajúce sa ziskových spoločností v Thajsku. Komisia preto údaje zrevidovala. Z aktualizovaných údajov za rok 2021, pričom ide o obdobie revízneho prešetrovania pre toto prešetrovanie, vyplynuli v súvislosti s dvomi thajskými spoločnosťami zisky priemerne na úrovni 1,22 % a predajné, všeobecné a administratívne náklady na úrovni 19,64 %.

(108) V zázname o zdrojoch Komisia uznala, že takýto malý zisk nemožno považovať za primeraný. V rámci revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti však nie je potrebné stanoviť presnú úroveň dumpingu, keďže prešetrovaním sa musí určiť, či je pravdepodobné, že ak by sa opatrenia nepredĺžili, dumping bude pokračovať alebo sa opätovne vyskytne. Komisia preto môže použiť nízku úroveň zisku, ak sa na tomto základe už stanovil dumping. Týka sa to aj novších, revidovaných údajov o thajských spoločnostiach. Ako sa uvádza ďalej v oddiele 3.1.2.4, prešetrovaním sa stanovil dumping na základe finančných údajov z Thajska. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté. Okrem toho zisk malajzijskej spoločnosti, ktorý navrhli zainteresované strany, je vyšší ako zisk thajských spoločností ([66]). Prijatie tvrdenia a použitie údajov od malajzijskej spoločnosti by preto viedlo len k zvýšeniu normálnej hodnoty a k vyšším úrovniam dumpingu.

(109) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že výpočet ostatných priamych nákladov vyjadrených ako percentuálny podiel na základe výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie, ako sa uvádza v žiadosti, bol neprimeraný, pretože výrobný proces v Thajsku a v Únii je odlišný.

(110) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC neposkytli žiadne dôkazy týkajúce sa výrobného procesu v Thajsku, takže tvrdenie bolo nepodložené. Platí to obzvlášť preto, že spoločnosť Zhejiang Jndia a členovia komory CCCMC mohli spolupracovať pri prešetrovaní tým, že by poskytli svoje výrobné náklady a svoju spotrebu týkajúcu sa výrobných faktorov v ČĽR, na ktoré by Komisia mohla uplatniť referenčné hodnoty. Namiesto toho sa rozhodli nespolupracovať, hoci je spoločnosť Zhejiang Jndia vyvážajúcim výrobcom, ktorý počas obdobia revízneho prešetrovania vyvážal značné množstvá príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie ([67]).

(111) Komisia preto vychádzala z informácií poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie. Pôvodným prešetrovaním sa zistilo, že dotknutý výrobok vyvážaný z Číny a podobný výrobok vyrábaný v Únii majú rovnaké základné fyzikálne, technické a chemické vlastnosti. Neexistujú dôkazy o tom, že výroba prešetrovaného výrobku prebieha v Únii, Číne a v príslušných reprezentatívnych tretích krajinách na základe iného procesu.

(112) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že Thajsko nie je vhodnou voľbou, pretože priemerná cena dovozu bezšvových rúrok do Thajska nie je primeraná. Zainteresované strany tvrdili, že cena je „nezvyčajná“ z dôvodu výrazných rozdielov medzi priemernými cenami dovozu do Thajska z rôznych dodávateľských krajín. Tvrdili, že priemerná cena je neprimerane vysoká v porovnaní s cenami dovozu do iných krajín alebo zoskupení vyrábajúcich príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, ako sú Malajzia, India a Únia. Tvrdili aj to, že referenčná cena je vyššia ako ceny medzi členskými štátmi Únie, a to nielen v prípade vstupu, ale aj hotového podobného výrobku. Zainteresovaných strany uviedli, že *„Komisia by mala zistiť dôvod, prečo sú dovozné ceny bezšvových rúr z Thajska z určitých krajín abnormálne, a vylúčiť alebo upraviť tieto abnormálne ceny“*.

([65]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, prílohy 01 až 05.

([66]) https://pantech-group.com/wp-content/uploads/Pantech_AR2022.pdf.

([67]) Spoločnosť Zhejiang Jndia bola v pôvodnom prešetrovaní jedným z vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky. Jej individuálny dovoz (identifikovaný doplnkovým kódom TARIC) je preto dostupný v databáze podľa článku 14 ods. 6. Počas obdobia revízneho prešetrovania vyvážala do Únie značné množstvá.

(113) Komisia s tým nesúhlasila. Z dôvodov uvedených v odôvodneniach 97 až 100 je Thajsko vhodnou reprezentatívnou krajinou. Zainteresované strany nepreukázali, že údaje použité Komisiou sa netýkali „zodpovedajúcich nákladov na výrobu“ v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Len tvrdili, že cena je „abnormálna“ s odkazom na iné zdroje, bez akéhokoľvek vysvetlenia, a poverili Komisiu, aby zistila dôvod tejto údajnej abnormality. Pri prešetrovaní medzitým žiadny z výrobcov v ČĽR nespolupracoval a, ako sa uvádza v odôvodnení 34, výrobné faktory sa museli stanoviť na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia. Vzhľadom na objem dovozu príslušného vstupu do Thajska a na informácie v spise Komisia nemala žiadny dôkaz o tom, že použité údaje sú deformované alebo že sa týkali vstupov, ktoré nezodpovedajú nákladom v ČĽR. Okrem toho samotná skutočnosť, že ceny sa v rámci jednotlivých zdrojov líšia a že priemerná cena je vysoká v porovnaní s inými zdrojmi, neznamená, že táto cena je neprimeraná. Na základe uvedených skutočností sa tvrdenie zamietlo ako nepodložené. Okrem toho, hoci spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC neposkytli žiadny dôvod ani návrh na úpravu alebo alternatívu, Komisia poznamenala, že aj keby sa použila najnižšia hodnota dovozu do Thajska (32,81 CNY za kilogram z Indonézie), viedlo by to k zisteniu dumpingu.

(114) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC ďalej tvrdili, že námorná preprava a poistenie by sa mali odpočítať od dovoznej ceny.

(115) Komisia s tým nesúhlasila. Dovozná cena vstupov do reprezentatívnych krajín sa používa ako náhrada nedeformovanej ceny na domácom trhu reprezentatívnej krajiny v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Táto cena je zahrnutá v databáze GTA na úrovni CIF. Preto by sa námorná preprava a poistenie – ak vôbec – nemali odpočítať, inak by už na domácom trhu nepredstavovali náhradu ceny vstupov. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(116) Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti a na diskrečnú právomoc, ktorú má Komisia pri výbere vhodnej reprezentatívnej krajiny, Komisia potvrdila svoj výber Thajska ako vhodnej reprezentatívnej krajiny podľa kritérií stanovených v článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(117) Po určení Thajska ako vhodnej reprezentatívnej krajiny na základe všetkých uvedených prvkov a po analýze pripomienok zainteresovaných strán nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou poslednou vetou základného nariadenia.

(118) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Thajsko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(119) Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC po poskytnutí informácií zopakovali pripomienky, že Malajzia je vhodnejšou reprezentatívnou treťou krajinou ako Thajsko. Na tieto tvrdenia sa odpovedalo v uvedenom oddiele 3.1.2.2.2. Thajsko splnilo kritériá reprezentatívnej krajiny stanovené v článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Ako sa uvádza v odôvodnení 107, Komisia použila verejne dostupné údaje za obdobie revízneho prešetrovania v prípade dvoch thajských spoločností. Pokiaľ ide o pripomienky zainteresovaných strán týkajúce sa dovoznej ceny bezšvových rúrok a odpočítania poplatkov za námornú prepravu a poistenie, Komisia odkazuje na závery uvedené v odôvodneniach 113 a 115.

3.1.2.2.3. *Na ich stanovenie boli použité nedeformované náklady a referenčné hodnoty a zdroje.*

(120) Na základe všetkých informácií zo žiadosti o revízne prešetrovanie a po analýze pripomienok zainteresovaných strán boli identifikované tieto výrobné faktory, ich zdroje a nedeformované hodnoty na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele

Výrobný faktor	Kód tovaru v Thajsku	Nedeformovaná hodnota	Merná jednotka	Zdroj informácií
Suroviny				
Rúry a rúrky na ďalšie spracovanie z nehrdzavejúcej ocele – zvárané	7306 11	25,13 CNY	kg	GTA
Rúry a rúrky na ďalšie spracovanie z nehrdzavejúcej ocele – bezšvové	7304 11	114,74 CNY	kg	GTA
Všetky rúry a rúrky na ďalšie spracovanie z nehrdzavejúcej ocele – zvárané a bezšvové	7306 11 a 7304 11	68,58 CNY	kg	GTA
Všetky ostatné suroviny – náklady na balenie, verejnoprospešné služby, spotrebný materiál	neuvádza sa		pevne stanovená výška (v % priamych nákladov)	Žiadosť o revízne prešetrovanie
Práca				
Priama práca		18,59 CNY	hodiny	Národný štatistický úrad Thajska, Medzinárodná organizácia práce (MOP)
Energie/verejnoprospešné služby				
Elektrina		0,88 CNY	kWh	Svetová banka, *Doing Business* (Podnikanie)
Plyn		2,35 CNY	m^3	Oddelenie pre energetiku, politiku a plánovanie, ministerstvo energetiky
Voda		5,80 CNY	m^3	Thajský provinciálny vodárenský úrad
Vedľajšie produkty/odpad				
Šrot	7204 21	8,80 CNY	kg	GTA

3.1.2.2.3.1. Suroviny

(121) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovoznej ceny do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([68]).

([68]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33). Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

(122) Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v bode 3.1.2.2 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu z ČĽR a krajín, ktoré nie sú členmi WTO, do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny.

(123) Ako je vysvetlené v zázname o zdrojoch, Komisia vylúčila v prvej polovici roka 2021 štatistickú odchýlku, pokiaľ ide o dovoz z Japonska do Thajska v súvislosti s podpoložkou HS 7306 11 (zvárané rúrky). V tejto súvislosti neboli Komisii doručené žiadne pripomienky od zainteresovaných strán.

(124) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín dodaných k bráne továrne výrobcov Komisia uplatnila dovozné clo reprezentatívnej krajiny na príslušných úrovniach v závislosti od krajiny pôvodu dovážaného objemu. Komisia pripočítala náklady na vnútroštátnu dopravu v Thajsku na základe správy Svetovej banky *Doing Business* (Podnikanie) ([69]).

(125) Komisia zoskupila položky so zanedbateľnou váhou vo výrobných nákladoch, ako sú napríklad iné suroviny, náklady na balenie, verejnoprospešné služby a spotrebný materiál, a vyjadrila ich ako percentuálny podiel priamych nákladov.

3.1.2.2.3.2. Vedľajšie produkty

(126) Podľa informácií uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie sa pri výrobe príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo získava len jeden vedľajší produkt, ktorým je šrot. S cieľom stanoviť si nedeformovanú cenu Komisia takisto pridala k priemernej dovoznej cene do Thajska dovozné clá a náklady na vnútornú dopravu, a to podľa rovnakej metodiky ako v prípade surovín.

3.1.2.2.3.3. Práca

(127) Na výpočet hodnoty práce Komisia použila dostupné údaje od Národného štatistického úradu Thajska a Medzinárodnej organizácie práce (ďalej len „MOP“). MOP uverejňuje podrobné štvrťročné informácie o mzdách podľa odvetví, regiónov a oblastí v Thajsku. Komisia použila aj najnovšie dostupné štatistiky od MOP z roku 2020 ([70]), a to na výpočet priemerného týždenného a mesačného počtu odpracovaných hodín v Thajsku.

3.1.2.2.3.4. Energetika/verejnoprospešné služby

(128) Komisia použila údaje o priemyselných cenách elektriny v príslušnom spotrebiteľskom pásme v kWh ([71]), ktoré boli uverejnené v štúdii Svetovej banky *Doing Business* (Podnikanie) z roku 2020, pričom išlo o najnovšie dostupné údaje.

(129) Cenu zemného plynu pre spoločnosti (priemyselných používateľov) v Thajsku zverejňuje oddelenie pre energetiku, politiku a plánovanie na ministerstve energetiky ([72]). Komisia použila údaje dostupné za rok 2021 vzťahujúce sa na obdobie revízneho prešetrovania.

(130) Cena za spotrebu vody na priemyselné použitie v Thajsku bola získaná od provinciálneho vodárenského úradu ([73]). Pre podniky sa cena vody pohybuje v rámci konkrétneho rozsahu v závislosti od mesačnej spotreby. Komisia si na výpočet nákladov na vodu vybrala priemernú hodnotu z tohto rozsahu.

3.1.2.2.3.5. Ostatné priame náklady

(131) Ostatné priame náklady boli založené na informáciách týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti (pozri odôvodnenie 57 a odôvodnenia 109 až 111).

([69]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf.
([70]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A.
([71]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf.
([72]) www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static.
([73]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price.

3.1.2.2.4. *Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie*

(132) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté v uvedených výrobných faktoroch.

(133) S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou a vzhľadom na neexistenciu spolupráce výrobcov/vyvážajúcich výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Komisia preto stanovila pomer režijných nákladov spojených s výrobou k celkovým výrobným nákladom a nákladom práce na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti.

(134) Pokiaľ ide o predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, Komisia použila v období revízneho prešetrovania finančné údaje o dvoch thajských výrobcoch, ako sa uvádza v odôvodnení 107.

3.1.2.2.5. *Výpočet normálnej hodnoty*

(135) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(136) Príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo môže byť vyrobené zo zváraných alebo z bezšvových rúrok. Komisia stanovila normálnu hodnotu pre bezšvové príslušenstvo s použitím referenčnej hodnoty pre bezšvové rúrky a normálnu hodnotu pre zvárané príslušenstvo s použitím referenčnej hodnoty pre zvárané rúrky. Komisia takisto stanovila normálnu hodnotu pre všetko príslušenstvo, pri ktorom sa ako referenčná hodnota použila vážená priemerná dovozná cena zváraných aj bezšvových rúrok do Thajska. Metodika vysvetlená v nasledujúcich odôvodneniach je rovnaká vo všetkých troch prípadoch, pričom jediný rozdiel predstavuje nedeformovaná hodnota hlavného výrobného faktora.

(137) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Vzhľadom na neexistenciu spolupráce vyvážajúcich výrobcov Komisia vychádzala z informácií o použití každého výrobného faktora pri výrobe príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.

(138) Položky so zanedbateľnou váhou vo výrobných nákladoch, ako sú napríklad iné suroviny, náklady na balenie, verejnoprospešné služby a spotrebný materiál, boli zoskupené a vyjadrené ako percentuálny podiel priamych nákladov na základe informácií uvedených v žiadosti o preskúmanie. Tento percentuálny podiel sa uplatnil na nedeformované výrobné náklady, ako sa uvádza v odôvodnení 137.

(139) Ostatné priame náklady boli stanovené na rovnakom základe. Ich percentuálny podiel na celkových priamych nákladoch na základe informácií poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa uplatnil na nedeformované priame náklady.

(140) Komisia k nedeformovaným výrobným nákladom následne pripočítala tieto položky:

— režijné náklady spojené s výrobou, ktoré podľa informácií uvedených v žiadosti predstavovali celkovo 29,1 % priamych výrobných nákladov (pozri odôvodnenie 133),

— predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ktoré predstavovali 19,64 % a 1,22 % (pozri odôvodnenie 107).

(141) Normálna hodnota vypočítaná podľa opisu v odôvodneniach 137 až 140 sa znížila o nedeformovanú hodnotu vedľajšieho produktu.

(142) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu jednotlivých druhov výrobku na základe cien zo závodu, v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.1.2.3. Vývozná cena

(143) Vzhľadom na neexistenciu spolupráce vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky sa vývozná cena za všetok dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo stanovila na základe údajov CIF z Eurostatu, ktoré boli upravené na úroveň cien zo závodu odpočítaním nákladov na námornú prepravu, poistenie a vnútroštátnu dopravu. Priemerné náklady na námornú prepravu a poistenie z Číny boli založené na žiadosti o preskúmanie ([74]). Vnútroštátna doprava v Číne bola založená na správe o krajine týkajúcej sa Číny v rámci správy *Doing Business* (Podnikanie) ([75]).

(144) Komisia nemá žiadne informácie o sortimente výrobkov z dôvodu neexistencie spolupráce a údaje z Eurostatu zahŕňajú všetko príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo bez rozlišovania druhov. Komisia preto použila aj vývozné ceny bezšvového a zváraného príslušenstva uvedené v žiadosti, upravené na úroveň cien zo závodu, a to na rovnakom základe ako v prípade ceny CIF z Eurostatu.

3.1.2.4. Porovnanie a dumpingové rozpätia

(145) Komisia porovnala priemernú vývoznú cenu z Eurostatu na základe cien zo závodu, stanovenú podľa predchádzajúceho opisu, s normálnou hodnotou pre všetko príslušenstvo. Na základe toho vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, predstavoval viac ako 100 %.

(146) Komisia takisto porovnala vývozné ceny bezšvového a zváraného príslušenstva na základe žiadosti o preskúmanie a upravené na úroveň cien zo závodu s normálnymi hodnotami bezšvového a zváraného príslušenstva. Na tomto základe sa dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, pohybujú na úrovni 63,3 % v prípade zváraného príslušenstva a viac ako 100 % v prípade bezšvového príslušenstva. Tento výpočet je konzervatívny, keďže Komisia použila najvyššie vývozné ceny uvedené v žiadosti.

(147) Komisia tak dospela k záveru, že dumping pokračoval aj počas obdobia revízneho prešetrovania.

3.1.3. *Pravdepodobnosť pokračovania dumpingu*

(148) V nadväznosti na zistenie existencie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Analyzovali sa tieto ďalšie prvky: výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v ČĽR a atraktívnosť trhu Únie.

3.1.3.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR

(149) Vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia stanovila výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v ČĽR na základe informácií poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti ([76]), pričom výroba sa odhadovala na 119 000 ton ročne a výrobná kapacita na minimálne 170 000 ton ročne. Voľná kapacita v ČĽR sa preto odhaduje na 51 000 ton. Ide takmer o štvornásobok celkovej spotreby EÚ počas obdobia revízneho prešetrovania.

(150) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že čínski vyvážajúci výrobcovia majú významné voľné kapacity, ktoré by v prípade uplynutia platnosti opatrení mohli využiť na výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo na vývoz na trh Únie, čo by veľmi pravdepodobne zvýšilo vývoz za dumpingové ceny, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

3.1.3.2. Atraktívnosť trhu Únie

(151) S cieľom určiť atraktívnosť trhu Únie Komisia najprv porovnala čínske vývozné ceny do Únie s vývoznými cenami na trhy tretích krajín.

([74]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, príloha C-DM-02CN.
([75]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf.
([76]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, oddiel C.4.1, s. 41 a verejne prístupná príloha – D-08.

(152) Vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia použila štatistiky z databázy GTA ([77]) týkajúce sa čínskeho vývozu podpoložky HS 7307 23 (príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo) na úrovni FOB s cieľom porovnať čínske vývozné ceny do Únie s vývoznými cenami na tretie trhy, ako aj s priemernou predajnou cenou výrobcov z Únie na trhu Únie. Priemerná čínska vývozná cena do Únie v období revízneho prešetrovania bola o 12 % vyššia, ako boli ceny pre trhy iných tretích krajín. Pri pripočítaní priemerných nákladov na námornú prepravu a poistenie z Číny do Únie na základe žiadosti o revízne prešetrovanie ([78]) s cieľom prispôsobiť ich úrovni CIF v Únii bola priemerná čínska vývozná cena na trhy iných tretích krajín v období revízneho prešetrovania o 15,9 % nižšia ako priemerné predajné ceny výrobcov z Únie na trhu Únie. Preto by čínski vývozcovia mohli bez ciel vyvážať do Únie za ceny vyššie ako ceny na trhy iných tretích krajín, ale stále za nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie, čo by vysoko pravdepodobne zvýšilo vývoz za dumpingové ceny, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

(153) Trh Únie je atraktívny aj vzhľadom na svoju veľkosť s celkovou spotrebou 12 819 ton.

(154) Napriek platným antidumpingovým opatreniam bol podiel dovozu z Číny na trhu v období revízneho prešetrovania stále na úrovni 5,6 % (pozri odôvodnenie 48), čo je ďalší náznak toho, že trh Únie je pre čínskych vyvážajúcich výrobcov atraktívny. Okrem toho, ako bolo vysvetlené v odôvodnení 6, Komisia zistila, že opatrenia sa obchádzajú prostredníctvom montážnych činností v Malajzii. Praktiky obchádzania ukazujú, že čínski vyvážajúci výrobcovia majú záujem o prístup na trh Únie bez obmedzení, čo preukazuje atraktívnosť trhu Únie pre čínsky vývoz.

3.1.3.3. Záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu

(155) Komisia so zreteľom na svoje zistenia v súvislosti s pokračovaním dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania stanovené v odôvodnení 147 a v súvislosti s pravdepodobným vývojom vývozu v prípade uplynutia platnosti opatrení, ako bolo vysvetlené v odôvodneniach 149 až 154, dospela k záveru, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení na dovoz z ČĽR by s veľkou pravdepodobnosťou viedlo k pokračovaniu dumpingu.

3.2. **Taiwan**

3.2.1. *Predbežné poznámky*

(156) Dovoz prešetrovaného výrobku z Taiwanu počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval, aj keď na nižších úrovniach ako počas obdobia prešetrovania v rámci pôvodného prešetrovania (t. j. od 1. októbra 2014 do 30. septembra 2015). Podľa štatistiky z databázy COMEXT (Eurostat) predstavoval dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Taiwanu v období revízneho prešetrovania 203 ton v porovnaní s 1 102 tonami počas pôvodného obdobia prešetrovania. Dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Taiwanu zodpovedal v období revízneho prešetrovania približne 1,6 % trhu Únie v porovnaní s podielom na trhu 7,8 % počas pôvodného obdobia prešetrovania.

(157) Pri preskúmaní spolupracovala len jedna taiwanská spoločnosť (Ta Chen ([79])), ktorá poskytla úplné vyplnenie antidumpingového dotazníka. Predaj spoločnosti Ta Chen predstavoval 91 % taiwanského dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania.

3.2.2. *Pokračovanie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania*

3.2.2.1. Normálna hodnota

(158) Z dôvodu nedostatočného predaja prešetrovaného výrobku na domácom trhu sa normálna hodnota pre spoločnosť Ta Chen vytvorila v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia tak, že sa k výrobným nákladom príslušných druhov výrobku pripočítali vzniknuté predajné, všeobecné a administratívne náklady a primeraný zisk.

([77]) https://connect.ihsmarkit.com/home.

([78]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, príloha C-DM-02CN.

([79]) V pôvodnom prešetrovaní spolupracovali dve taiwanské spoločnosti – Ta Chen a King Lai. Druhá uvedená spoločnosť získala individuálne dumpingové rozpätie vo výške 0 %, a preto nie je súčasťou tohto prešetrovania. Podľa údajov o dovoze z databázy podľa článku 14 ods. 6, v ktorej sú údaje na úrovni jednotlivých výrobcov, sa v posudzovanom období neuskutočnil žiadny dovoz zo strany spoločnosti King Lai.

(159) Výška predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku sa stanovila v súlade s článkom 2 ods. 6 písm. b) základného nariadenia na základe predaja spoločnosti na domácom trhu tej istej všeobecnej kategórie výrobkov.

(160) Po poskytnutí informácií spoločnosť Ta Chen tvrdila, že percentuálne podiely predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku použité pri výpočte normálnej hodnoty, t. j. percentuálne podiely založené na predaji tej istej všeobecnej kategórie výrobkov spoločnosti na domácom trhu, nie sú reprezentatívne. Spoločnosť tvrdila, že tento predaj nebol reprezentatívny, pokiaľ ide o objem, týkal sa oveľa odlišnejších výrobkov ako prešetrovaný výrobok a zahŕňal predaj šrotu. Spoločnosť tvrdila, že pri výpočte normálnej hodnoty by sa mali použiť predajné, všeobecné a administratívne náklady na prešetrovaný výrobok pri vývoze do tretích krajín a zisk z neho.

(161) Treba poznamenať, že jediným právnym základom, ktorý by Komisii pri výpočte normálnej hodnoty potenciálne umožnil použiť predajné, všeobecné a administratívne náklady na predaj na vývoz a zisk z neho, by bol článok 2 ods. 6 písm. c) základného nariadenia. V tomto článku sa však vyžaduje porovnanie použitého zisku s referenčnou hodnotou zisku, ktorý je *„bežne dosahovaný inými vývozcami alebo výrobcami z predaja výrobkov tej istej všeobecnej kategórie na domácom trhu krajiny pôvodu“*. Vzhľadom na nespoluprácu ostatných taiwanských výrobcov Komisia v tejto súvislosti nezhromaždila spoľahlivé údaje, najmä vzhľadom na skutočnosť, že od spoločnosti Ta Chen bol zhromaždený dostatok údajov na výpočet normálnej hodnoty na základe článku 2 ods. 6 písm. b) základného nariadenia.

(162) Okrem toho treba zdôrazniť, že tržby z predaja na domácom trhu použité ako základ pre výpočet boli reprezentatívne z hľadiska objemu (viac ako 25 % celkového obratu spoločnosti z nezávislého predaja) a týkali sa najmä výrobkov z nehrdzavejúcej ocele, pričom predaj šrotu predstavoval len malú časť tohto obratu. ([80]) Prijatie tohto tvrdenia by napokon nemalo žiadny vplyv na zistenia o pokračovaní dumpingu.

(163) Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

3.2.2.2. Vývozná cena

(164) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca uskutočňoval predaj na vývoz do Únie priamo nezávislým zákazníkom so sídlom v Únii.

(165) Vývozná cena sa preto stanovila na základe cien skutočne zaplatených alebo splatných za prešetrovaný výrobok pri jeho predaji na vývoz z vyvážajúcej krajiny v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.2.2.3. Porovnanie a dumpingové rozpätie

(166) Normálna hodnota a vývozné ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu boli porovnané na základe cien zo závodu.

(167) Na účely zabezpečenia spravodlivého porovnania medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa formou úprav primerane zohľadnili rozdiely ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia.

(168) Na tomto základe boli vykonané úpravy na zohľadnenie nákladov na dopravu, námornú prepravu a poistenie, manipuláciu, nakladanie a úpravy vedľajších nákladov, nákladov na balenie, úverových nákladov, zliav a provízií, ktoré mali preukázateľný vplyv na porovnateľnosť cien. Celkové úpravy boli založené na skutočných hodnotách oznámených spoločnosťou Ta Chen a overených na mieste. Tieto údaje sú údaje, ktoré spoločnosť oznámila pre príslušné nákladové položky, pričom boli poskytnuté v rámci poskytnutia osobitných informácií.

(169) Treba poznamenať, že pri výpočte Komisia zamietla úpravu týkajúcu sa menového prepočtu, o ktorú požiadala spoločnosť Ta Chen. Táto spoločnosť žiadala, aby Komisia namiesto výmenného kurzu zo dňa fakturácie použila výmenný kurz zo dňa úhrady. V základnom nariadení sa stanovuje, že na určenie výmenného kurzu sa spravidla použije dátum fakturácie, ale vo výnimočných situáciách sa môže použiť skorší dátum (napríklad dátum podpisu zmluvy). V základnom nariadení sa však nestanovuje žiadny právny základ na použitie dátumu po dni fakturácie.

([80]) Vysvetľujúci e-mail spoločnosti z 2. novembra 2022 a informácie zhromaždené počas overovania na mieste.

(170) Ako je stanovené v článku 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia, vážená priemerná normálna hodnota každého druhu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo bola porovnaná s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu prešetrovaného výrobku.

(171) Na základe toho sa zistilo, že vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo neplatené, dosahoval úroveň 39,67 %.

3.2.3. *Pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade zrušenia opatrení*

(172) Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrovala pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Analyzovali sa tieto ďalšie prvky: existencia dumpingového vývozu do tretích krajín, výrobná kapacita a voľná kapacita na Taiwane a atraktívnosť trhu Únie.

3.2.3.1. Vývoz do tretích krajín

(173) Komisia vypočítala dumpingové rozpätia v súvislosti s predajom spoločnosti Ta Chen na jej troch hlavných vývozných trhoch tretích krajín, t. j. Austrália, Kanada a Spojené štáty.

(a) *Normálna hodnota*

(174) Normálna hodnota sa vytvorila tak, ako je vysvetlené v odôvodneniach 158 a 159.

(b) *Vývozná cena*

(175) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca uskutočňoval predaj na vývoz do Austrálie a Kanady priamo nezávislým zákazníkom so sídlom v týchto krajinách. Vývozná cena sa preto stanovila na základe cien skutočne zaplatených alebo splatných za prešetrovaný výrobok pri jeho predaji na vývoz z vyvážajúcej krajiny v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(176) Keďže predaj na vývoz do Spojených štátov sa uskutočnil prostredníctvom prepojeného dovozcu, vývozná cena na účely tohto výpočtu bola vytvorená na základe cien ďalšieho predaja prvému nezávislému kupujúcemu v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia.

(c) *Porovnanie a dumpingové rozpätie*

(177) Komisia porovnala vytvorenú normálnu hodnotu a priemerné vývozné ceny do tretích krajín na základe ceny zo závodu.

(178) Na účely zabezpečenia spravodlivého porovnania medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa formou úprav primerane zohľadnili rozdiely ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia.

(179) Na tomto základe boli vykonané úpravy na zohľadnenie nákladov na dopravu, námornú prepravu a poistenie, manipuláciu, nakladanie a úpravy vedľajších nákladov, nákladov na balenie, úverových nákladov, zliav a provízií, ktoré mali preukázateľný vplyv na porovnateľnosť cien.

(180) Pokiaľ ide o predaj do Spojených štátov, vykonali sa dodatočné úpravy nákladov, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, a vzniknutých ziskov.

(181) Ako je stanovené v článku 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia, vážená priemerná normálna hodnota každého druhu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo bola porovnaná s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu prešetrovaného výrobku.

(182) Na základe toho sa zistilo, že predaj spoločnosti Ta Chen na jej hlavných trhoch tretích krajín bol dumpingový.

3.2.3.2. Výrobná kapacita a voľná kapacita na Taiwane

(183) Vzhľadom na obmedzenú spoluprácu v oblasti výroby a kapacity na Taiwane zo strany taiwanských výrobcov sa výrobná kapacita a voľná kapacita na Taiwane stanovili na základe dostupných skutočností, a najmä na základe informácií poskytnutých žiadateľom a jediným spolupracujúcim taiwanským výrobcom.

(184) Podľa týchto informácií existuje na Taiwane najmenej deväť výrobcov príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s celkovou výrobnou kapacitou viac ako 22 000 ton a odhadovanou voľnou kapacitou 13 000 ton, čo presahuje celú spotrebu v Únii ([81]).

3.2.3.3. Atraktívnosť trhu Únie

(185) Prešetrovaním sa zistilo, že taiwanský vyvážajúci výrobca vyvážal na svoje hlavné trhy tretích krajín za ceny o 25 % až 45 % nižšie ako priemerné predajné ceny výrobcov z Únie na trhu Únie. Takisto sú nižšie v porovnaní s cenami taiwanských vyvážajúcich výrobcov pri vývoze do Únie. Vzhľadom na túto cenovú úroveň je vývoz do Únie pre vyvážajúce spoločnosti potenciálne oveľa atraktívnejší ako vývoz do všetkých ostatných krajín.

(186) Trh Únie je atraktívny aj vzhľadom na svoju veľkosť s celkovou spotrebou 12 819 ton.

3.2.3.4. Záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu

(187) Z prešetrovania vyplynulo, že počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval taiwanský dovoz na trh Únie za dumpingové ceny. Objemy dovozu boli oveľa nižšie ako počas pôvodného obdobia prešetrovania, ale stále dostatočné na to, aby sa z nich dalo prijateľne vyvodiť, aké by bolo budúce cenové správanie, ak by uplynula platnosť opatrení.

(188) Okrem toho z analýzy vývozu do tretích krajín vyplynulo, že k dumpingovým praktikám dochádzalo aj na trhoch tretích krajín.

(189) Okrem toho je voľná kapacita na Taiwane veľmi významná a počas obdobia revízneho prešetrovania prevyšuje celkovú spotrebu v Únii.

(190) Napokon atraktívnosť trhu Únie z hľadiska veľkosti a cien, ktorá sa preukázala v predchádzajúcom texte, naznačuje, že vývoz a voľná kapacita Taiwanu by boli v prípade uplynutia platnosti opatrení pravdepodobne (pre)smerované do Únie.

(191) Komisia preto dospela k záveru, že existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade, že by sa platnosť opatrení nepredĺžila.

4. **UJMA**

4.1. **Vymedzenie výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(192) Na základe informácií dostupných v žiadosti podobný výrobok počas obdobia revízneho prešetrovania vyrábalo 14 výrobcov v Únii. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(193) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená na 9 867 ton. Tento údaj bol vypočítaný na základe dotazníkov vyplnených tromi výrobcami z Únie zaradenými do vzorky a na základe vyplneného dotazníka o makroekonomických ukazovateľoch, ktoré predložil žiadateľ.

(194) Ako sa uvádza v odôvodneniach 28 až 31, na účely stanovenia možného pokračovania ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie sa pristúpilo k výberu vzorky. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali približne [44 % – 50 %] celkovej odhadovanej výroby podobného výrobku v Únii.

(195) Keďže dvaja z troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky sú prepojení, všetky údaje týkajúce sa mikroekonomických ukazovateľov sa museli indexovať, aby sa chránila dôvernosť podľa článku 19 základného nariadenia.

([81]) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, oddiel C.4.2.

4.2. **Spotreba v Únii**

(196) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe: a) údajov žiadateľa týkajúcich sa predaja podobného výrobku výrobným odvetvím Únie, ktoré boli čiastočne krížovo skontrolované s objemami predaja vykázanými výrobcami z Únie zaradenými do vzorky, a b) dovozu prešetrovaného výrobku do Únie zo všetkých tretích krajín podľa údajov v databáze COMEXT (Eurostat).

(197) Na tomto základe sa spotreba v Únii vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2018	2019	2020	ORP
Celková spotreba v Únii	11 323	12 165	11 283	12 819
Index (2018=100)	*100*	*107*	*100*	*113*

Zdroj: Eurostat, žiadateľ.

(198) Z preskúmania vyplynulo, že počas posudzovaného obdobia sa spotreba v Únii zvýšila o 13 %. Spotreba v Únii bola negatívne ovplyvnená pandémiou ochorenia COVID-19 v roku 2020, ale počas obdobia revízneho prešetrovania sa výrazne zvýšila.

4.3. **Dovoz z dotknutých krajín**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu*

(199) Komisia stanovila objem dovozu z dotknutých krajín na základe štatistík z Eurostatu, ako je riadne vysvetlené v odôvodnení 185. Ich podiely na trhu boli stanovené porovnaním dovozu so spotrebou v Únii uvedenou v tabuľke 2.

(200) Dovoz z dotknutých krajín sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu a podiel na trhu

	2018	2019	2020	ORP
Objem dovozu z ČĽR (v tonách)	523	693	708	719
Index (2018=100)	*100*	*133*	*135*	*138*
Podiel dovozu z ČĽR na trhu	4,6 %	5,7 %	6,3 %	5,6 %
Index (2018=100)	*100*	*123*	*136*	*121*
Objem dovozu z Taiwanu (v tonách)	240	337	330	203
Index (2018=100)	*100*	*140*	*137*	*84*
Podiel dovozu z Taiwanu na trhu	2,1 %	2,8 %	2,9 %	1,6 %
Index (2018=100)	*100*	*131*	*138*	*75*
Objem dovozu z dotknutých krajín (v tonách)	763	1 030	1 038	922
Index (2018=100)	*100*	*135*	*136*	*121*

Podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu (v %)	6,7 %	8,5 %	9,2 %	7,2 %
Index (2018=100)	*100*	*126*	*136*	*107*

Zdroj: Eurostat.

(201) Objemy dovozu z Taiwanu nezahŕňajú dovoz spoločnosti King Lai s dumpingovým rozpätím 0 % (pozri poznámku pod čiarou č. 79).

(202) Objem dovozu z dotknutých krajín bol počas posudzovaného obdobia stabilný, objemy počas roku 2020 a obdobia revízneho prešetrovania predstavovali približne 1 000 ton. Zatiaľ čo sa dovoz z ČĽR zvýšil z hľadiska objemu, ako aj podielu na trhu, dovoz z Taiwanu sa znížil.

4.3.2. *Ceny dovozu z dotknutých krajín a cenové podhodnotenie*

4.3.2.1. Ceny

(203) Komisia stanovila priemerné ceny dovozu na základe štatistík z Eurostatu a overeného vyplneného dotazníka jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu z Taiwanu, ktorého vývoz do Únie predstavoval v posudzovanom období prevažnú väčšinu dovozu z Taiwanu. Dovozné hodnoty z Taiwanu a nahromadené údaje za dotknuté krajiny boli z dôvodu dôvernosti uvedené v rozpätiach.

(204) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutých krajín sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2018	2019	2020	ORP
ČĽR	6 707	7 830	7 271	7 557
Index (2018=100)	*100*	*117*	*108*	*113*
Taiwan	[6 300 – 6 900]	[6 300 – 6 900]	[5 700 – 6 300]	[6 900 – 7 900]
Index (2018=100)	*100*	*100*	*91*	*111*
Dotknuté krajiny	[6 300 – 6 900]	[6 900 – 7 900]	[6 300 – 6 900]	[6 900 – 7 900]
Index (2018=100)	*100*	*112*	*103*	*114*

Zdroj: Eurostat, dotazník vyplnený spoločnosťou Ta Chen.

(205) Ceny v dotknutých krajín sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 14 %, čo odráža vyššiu celkovú cenovú úroveň, najmä počas obdobia revízneho prešetrovania.

4.3.2.2. Cenové podhodnotenie

(206) Žiadny výrobca v Číne nespolupracoval, zatiaľ čo jeden taiwanský vyvážajúci výrobca spolupracoval.

4.3.3. *ČĽR*

(207) Keďže vyvážajúci výrobcovia v ČĽR nespolupracovali, Komisia stanovila cenové podhodnotenie porovnaním a) vážených priemerných štatistických cien dovozu z ČĽR počas obdobia revízneho prešetrovania, ako je vysvetlené v odôvodnení 136, stanovených na základe CIF s primeranými úpravami o zmluvnú sadzbu cla, antidumpingové clo a náklady po dovoze a b) vážených priemerných predajných cien troch výrobcov z Únie účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, pričom boli upravené na úroveň cien zo závodu.

(208) Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie počas obdobia revízneho prešetrovania. Nepreukázalo sa žiadne podhodnotenie.

(209) V súlade s prístupom k výpočtom dumpingu, ako bolo vysvetlené v odôvodnení 137, ako alternatívu pre vážené priemerné štatistické dovozné ceny, pri ktorých sa nerozlišuje medzi bezšvovým a zváraným príslušenstvom, Komisia použila aj vývozné ceny bezšvového a zváraného príslušenstva v tvare kolena uvedené v žiadosti, pričom boli upravené na úroveň CIF na hranici EÚ s primeranými úpravami o zmluvnú sadzbu cla, antidumpingové clo a náklady po dovoze, s cieľom vykonať doplnkové výpočty podhodnotenia, pri ktorých sa rozlišuje medzi týmito dvoma skupinami výrobkov. Použitím týchto cien a ich porovnaním s priemernou cenou pri zodpovedajúcej kvalite a zodpovedajúcom tvare, pokiaľ ide o výrobu v rámci výrobného odvetvia Únie, sa čínskym dovozom nepodhodnotili ceny výrobného odvetvia Únie.

(210) Komisia takisto vypočítala cenové podhodnotenie pri neexistencii antidumpingových ciel. Rozpätia podhodnotenia ceny bez uplatnenia antidumpingových ciel predstavovali 17,7 % a 16,4 %.

4.3.4. *Taiwan*

(211) Ako sa uvádza v odôvodnení 150, dovoz od spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Ta Chen predstavoval v období revízneho prešetrovania 91 % dovozu prešetrovaného výrobku z Taiwanu. Komisia preto posúdila cenové podhodnotenie taiwanským dovozom počas obdobia revízneho prešetrovania tak, že porovnala: a) vážené priemerné ceny na úrovni CIF na hranici Únie podľa druhu výrobku v rámci dovozu spoločnosti Ta Chen prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie s primeranými úpravami o náklady po dovoze, dovozné clá a antidumpingové clá (v relevantných prípadoch) a b) vážené priemerné predajné ceny účtované neprepojeným zákazníkom na trhu Únie v prípade rovnakých druhov výrobkov troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, pričom boli upravené na úroveň cien zo závodu.

(212) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami na základe skutočných nákladov, a po odpočítaní rabatov a zliav, ako ich uviedli výrobcovia z Únie zaradení do vzorky. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie počas obdobia prešetrovania.

(213) Na základe uvedených skutočností sa zistilo, že dovozom z Taiwanu sa podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o viac ako 60 %.

4.4. **Objemy a ceny dovozu z tretích krajín**

(214) Komisia stanovila objemy a ceny dovozu z tretích krajín pomocou rovnakej metodiky ako v prípade ČĽR a Taiwanu (pozri oddiel 4.3.1).

(215) Objem dovozu z tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2018	2019	2020	ORP
Malajzia	Objem dovozu (v tonách)	1 120	1 414	1 290	1 626
	Index (2018=100)	*100*	*126*	*115*	*145*
	Podiel na trhu	9,9 %	11,6 %	11,4 %	12,7 %
	Index (2018=100)	*100*	*118*	*116*	*128*
	Priemerná cena (EUR za tonu)	6 872	6 878	6 263	6 327

	Index (2018=100)	*100*	*100*	*91*	*92*
Švajčiarsko	Objem dovozu (v tonách)	1 737	2 040	1 459	1 113
	Index (2018=100)	*100*	*117*	*84*	*64*
	Podiel na trhu	15,3 %	16,8 %	12,9 %	8,7 %
	Index (2018=100)	*100*	*109*	*84*	*57*
	Priemerná cena (EUR za tonu)	6 674	6 946	6 578	8 641
	Index (2018=100)	*100*	*104*	*99*	*129*
Thajsko	Objem dovozu (v tonách)	184	202	92	82
	Index (2018=100)	*100*	*110*	*50*	*45*
	Podiel na trhu	1,6 %	1,7 %	0,8 %	0,6 %
	Index (2018=100)	*100*	*102*	*50*	*40*
	Priemerná cena (EUR za tonu)	27 305	26 382	31 507	37 802
	Index (2018=100)	*100*	*97*	*115*	*138*
Ostatné tretie krajiny	Objem dovozu (v tonách)	129	313	139	289
	Index (2018=100)	*100*	*242*	*107*	*224*
	Podiel na trhu	1,1 %	2,6 %	1,2 %	2,3 %
	Index (2018=100)	*100*	*226*	*108*	*198*
	Priemerná cena (EUR za tonu)	18 903	10 247	16 271	11 877
	Index (2018=100)	*100*	*54*	*86*	*63*
Celkový dovoz okrem ČĽR a Taiwanu	Objem dovozu (v tonách)	3 170	3 969	2 979	3 110
	Index (2018=100)	*100*	*125*	*94*	*98*
	Podiel na trhu	28,0 %	32,6 %	26,4 %	24,3 %
	Index (2018=100)	*100*	*117*	*94*	*87*
	Priemerná cena (EUR za tonu)	8 438	8 172	7 659	8 503
	Index (2018=100)	*100*	*97*	*91*	*101*

Zdroj: Eurostat.

(216) V rámci dovozu z tretích krajín sú dovoz z Malajzie a zo Švajčiarska dôležitými zdrojmi dovozu. Dovoz z Malajzie sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 45 %. Ako sa uvádza v odôvodnení 5, Komisia vykonáva prešetrovanie obchádzania v súvislosti s dovozom z Malajzie.

(217) Dovoz zo Švajčiarska, ktorý takisto predstavoval dôležitý zdroj dovozu v pôvodnom prešetrovaní, sa počas posudzovaného obdobia znížil o 36 %.

4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(218) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(219) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov a informácií uvedených vo vyplnenom dotazníku žiadateľa, ktoré boli riadne krížovo skontrolované s informáciami uvedenými v žiadosti a s vyplnenými dotazníkmi výrobcov zaradených do vzorky, a na základe štatistík z Eurostatu. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(220) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(221) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

(222) Z dôvodov uvedených v odôvodnení 184 bolo v záujme rešpektovania dôverných obchodných informácií potrebné predkladať informácie týkajúce sa výrobcov z Únie zaradených do vzorky v rozpätiach. Predloženie presných hodnôt by umožnilo jednému z výrobcov z Únie vypočítať presné údaje o výrobe druhého výrobcu, pričom by existovalo riziko, že by podobne mohli postupovať ostatní účastníci trhu, ktorí disponujú údajmi o trhu.

4.5.2. *Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity*

(223) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2018	2019	2020	ORP
Objem výroby (v tonách)	8 757	8 758	8 631	9 867
Index (2018=100)	*100*	*100*	*99*	*113*
Výrobná kapacita (v tonách)	17 979	17 903	17 972	18 724
Index (2018=100)	*100*	*100*	*100*	*104*
Využitie kapacity (v %)	48,7 %	48,9 %	48 %	52,7 %
Index (2018=100)	*100*	*100*	*99*	*108*

Zdroj: žiadateľ.

(224) Výroba výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 13 %, pričom výroba sa od roku 2018 do roku 2020 stabilizovala a počas obdobia revízneho prešetrovania sa zvýšila v dôsledku zvýšenej spotreby v Únii.

(225) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie zostala počas posudzovaného obdobia stabilná, a to na úrovni 18 000 ton až 19 000 ton.

(226) Z toho vyplýva, že miera využitia kapacity zostávala počas posudzovaného obdobia nízka, na úrovni približne 50 %. Komisia zaznamenala počas posudzovaného obdobia zvýšenie o štyri percentuálne body, čo je v súlade s pozorovaným nárastom objemov výroby.

4.5.3. *Objem predaja a podiel na trhu*

(227) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Objem predaja a podiel na trhu

	2018	2019	2020	ORP
Celkový objem predaja na trhu Únie – neprepojeným zákazníkom	7 390	7 166	7 266	8 787
Index (2018=100)	*100*	*97*	*98*	*119*
Podiel na trhu	65,3 %	58,9 %	64,4 %	68,5 %
Index (2018=100)	*100*	*90*	*99*	*105*

Zdroj: Eurostat, žiadateľ.

(228) Objemy predaja výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 19 %. Toto zvýšenie bolo zdôraznené najmä počas obdobia revízneho prešetrovania, keď výrobné odvetvie Únie zvýšilo svoje objemy predaja v Únii o 1 521 ton alebo o 20 % v porovnaní s rokom 2020.

(229) Výrobné odvetvie Únie si celkovo udržalo svoj podiel na trhu Únie. Náhla strata podielu na trhu v roku 2019 sa opäť získala v nasledujúcom roku a počas obdobia revízneho prešetrovania malo výrobné odvetvie Únie podiel na trhu 68,5 %.

4.5.4. *Rast*

(230) Počas posudzovaného obdobia sa spotreba v Únii zvýšila o 13 %, zatiaľ čo objem predaja výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii sa zvýšil o 19 %. V dôsledku toho výrobné odvetvie Únie rástlo tak z hľadiska podielu na trhu, ako aj v absolútnom vyjadrení.

4.5.5. *Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny*

(231) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii a jednotkové výrobné náklady sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii a výrobné náklady

	2018	2019	2020	ORP
Vážená priemerná jednotková predajná cena v Únii (index 2018 = 100)	*100*	*100*	*96*	*107*
Jednotkové výrobné náklady (index 2018 = 100)	*100*	*110*	*100*	*108*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(232) Jednotkové predajné ceny zostali stabilné od začiatku posudzovaného obdobia do roku 2020. Počas obdobia revízneho prešetrovania sa ceny v dôsledku zvýšenej spotreby zvýšili o 7 % v porovnaní s úrovňou z roku 2018. Toto zvýšenie cien však úplne neodrážalo zvýšenie výrobných nákladov počas posudzovaného obdobia, keďže od roku 2018 do obdobia revízneho prešetrovania stúpli o 8 %.

4.5.6. *Zamestnanosť a produktivita*

(233) Zamestnanosť, produktivita a priemerné náklady práce výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Zamestnanosť a produktivita

	2018	2019	2020	ORP
Počet zamestnancov	504	512	493	513
Index (2018=100)	*100*	*102*	*98*	*102*
Produktivita práce (v tonách na zamestnanca)	17	17	18	19
Index (2018=100)	*100*	*99*	*101*	*111*
Priemerné náklady práce na zamestnanca (index 2018 = 100)	*100*	*100*	*101*	*111*

Zdroj: žiadateľ, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(234) Počet zamestnancov a produktivita práce zostali počas posudzovaného obdobia stabilné. Výrobné odvetvie Únie zamestnávalo počas posudzovaného obdobia približne 500 zamestnancov, pričom množstvo vyrobené zamestnancom bolo približne 18 ton.

(235) Priemerné náklady práce sa ku koncu posudzovaného obdobia zvýšili, ale vzhľadom na zvýšenie nákladov práce o 11 % počas štyroch rokov nejde o výrazné zvýšenie.

4.5.7. *Zásoby*

(236) Úroveň zásob výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2018	2019	2020	ORP
Konečný stav zásob (rozpätia)	[800 – 1 200]	[800 – 1 200]	[800 – 1 200]	[800 – 1 200]
Index (2018=100)	*100*	*90*	*103*	*85*
Konečné zásoby ako percentuálny podiel výroby (rozpätia)	[15 % –25 %]	[15 % –25 %]	[15 % –25 %]	[15 % –25 %]
Index (2018=100)	100	91	102	78

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(237) Výrobné odvetvie Únie si počas posudzovaného obdobia udržalo svoju úroveň zásob v absolútnom vyjadrení približne na rovnakej úrovni.

(238) Počas obdobia revízneho prešetrovania sa v dôsledku zvýšenia výroby znížila úroveň zásob držaných vo vzťahu k výrobe.

4.5.8. *Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál*

(239) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2018	2019	2020	ORP
Ziskovosť (index 2018 = 100)	*100*	*60*	*53*	*97*
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja – rozpätia)	[10 % –15 %]	[5 % –10 %]	[5 % –10 %]	[10 % –15 %]
Peňažný tok (index 2018 = 100)	*100*	*124*	*85*	*176*
Investície (index 2018 = 100)	*100*	*68*	*75*	*53*
Návratnosť investícií (index 2018 = 100)	*100*	*59*	*56*	*110*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(240) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v EÚ ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť výrobného odvetvia Únie v období revízneho prešetrovania sa približovala k úrovni z roku 2018, ale v rokoch 2019 a 2020 výrazne klesla. V období revízneho prešetrovania výrobné odvetvie Únie dosahovalo zdravú úroveň zisku v rozmedzí 10 % – 15 %.

(241) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie financovať svoje činnosti z vlastných zdrojov. Vývoj peňažných tokov bol počas posudzovaného obdobia pozitívny, pričom peňažný tok generovaný z operácií v rámci neho bol počas obdobia revízneho prešetrovania v porovnaní s rokom 2018 o 76 % vyšší.

(242) Úroveň investícií výrobného odvetvia Únie mala počas posudzovaného obdobia klesajúci trend. Ako už bolo uvedené v súvislosti s využitím kapacity, výrobné odvetvie Únie nemá okamžitú potrebu investovať do novej výrobnej kapacity.

(243) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií a trend kopíruje trend ziskovosti.

4.5.9. *Schopnosť získavať kapitál*

(244) Žiadny z výrobcov z Únie zaradených do vzorky nenahlásil žiadne ťažkosti so svojou schopnosťou získavať kapitál.

4.5.10. *Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu*

(245) Ako sa uvádza v odôvodneniach 148 a 180 v prípade ČĽR a Taiwanu, existujú jasné dôkazy o pokračovaní dumpingu zo strany oboch dotknutých krajín. Komisia okrem toho zistila, že Čína obchádza antidumpingové opatrenia prekládkou cez Malajziu. ([82])

(246) Na uvedených ukazovateľoch sa však ukazuje, že napriek pokračujúcemu dumpingu sa výrobnému odvetviu Únie podarilo zotaviť sa z minulých dumpingových praktík.

4.5.11. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(247) Objem vývozu výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie

	2018	2019	2020	ORP
Objem vývozu (v tonách)	1 326	1 445	1 188	1 303
Index (2018=100)	*100*	*109*	*90*	*98*
Priemerná cena (index 2018 = 100)	*100*	*101*	*100*	*103*

Zdroj: žiadateľ, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(248) Objemy vývozu výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom sa počas posudzovaného obdobia znížili, najmä v roku 2020, keď vypukla pandémia ochorenia COVID-19. Počas obdobia revízneho prešetrovania sa vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie takmer zotavila na úroveň ako v roku 2018.

(249) Priemerné vývozné ceny boli počas posudzovaného obdobia stabilné. Na vývoznom trhu, ktorý je selektívny z dôvodu silnej hospodárskej súťaže, sa výrobné odvetvie Únie viac zameriava na náročnejšie časti trhu.

4.5.12. *Záver o situácii vo výrobnom odvetví Únie*

(250) Objem dovozu z dotknutých krajín nebol počas posudzovaného obdobia zanedbateľný a naďalej sa ním o veľké rozpätie podhodnocujú priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie.

(251) Väčšina ukazovateľov ujmy, ako je výroba, predaj, zamestnanosť, ziskovosť a peňažný tok, sa však vyvíjala pozitívne a/alebo bola na uspokojivej úrovni. Z preskúmaných ukazovateľov preto vyplýva, že antidumpingovými opatreniami sa dosiahli zamýšľané výsledky, pokiaľ ide o odstránenie ujmy, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie.

(252) Na základe uvedených skutočností Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie sa zotavilo z predchádzajúcej ujmy a počas obdobia revízneho prešetrovania neutrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

([82]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/453 z 2. marca 2023, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/141 na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii (Ú. v. EÚ L 67, 3.3.2023, s. 19).

5. PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY V PRÍPADE ZRUŠENIA OPATRENÍ

(253) Keďže Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu, Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by v prípade uplynutia platnosti opatrení existovala pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z ČĽR a Taiwanu.

(254) V tejto súvislosti Komisia preskúmala výrobnú a voľnú kapacitu v dotknutých krajinách, atraktívnosť trhu Únie a pravdepodobný vplyv dovozu z dotknutých krajín v prípade, ak by uplynula platnosť opatrení.

(255) Ako sa uvádza v odôvodneniach 142 až 143 a odôvodneniach 172 až 173, voľné kapacity v ČĽR a na Taiwane sú významné a spolu predstavujú päťnásobok ročnej spotreby v Únii. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodneniach 144 až 147 a odôvodneniach 174 až 175, trh Únie je atraktívnym trhom pre čínskych a taiwanských výrobcov vzhľadom na ceny na trhu Únie a jeho veľkosť. Na základe toho existuje veľká pravdepodobnosť, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení by viedlo k zvýšeniu vývozu do Únie.

(256) Komisia analyzovala pravdepodobné vplyvy takého zvýšenia dovozu preskúmaním jeho pravdepodobných cenových úrovní v prípade uplynutia platnosti opatrení. V tomto ohľade Komisia v súvislosti s Čínou usúdila, že úrovne dovozných cien počas obdobia revízneho prešetrovania bez antidumpingového cla sú primeraným ukazovateľom, keďže čínsky dovoz stále predstavoval v období revízneho prešetrovania podiel na trhu 5,6 %. Na základe toho a ako bolo vysvetlené v odôvodnení 199, Komisia stanovila v období revízneho prešetrovania v prípade ČĽR výrazné podhodnotenie cien výrobného odvetvia Únie v závislosti od metódy až o 17,7 % alebo 16,4 %, ak by neexistovalo antidumpingové clo. Úrovne podhodnotenia v rovnakom poradí sú preto v prípade neexistencie opatrení pravdepodobné.

(257) Podľa konečného poskytnutia informácií spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC tvrdili, že opätovný výskyt ujmy v dôsledku dovozu z Číny by nenastal, pretože podiel čínskeho dovozu do Únie na trhu bol len 5,6 %, zatiaľ čo podiel výrobného odvetvia Únie na trhu počas obdobia revízneho prešetrovania predstavoval približne 70 %. Spoločnosť Zhejiang Jndia poukázala aj na pokles čínskeho dovozu medzi pôvodným obdobím prešetrovania (3 238 ton) a obdobím revízneho prešetrovania (719 ton).

(258) Toto tvrdenie sa zamietlo. Komisia dospela k záveru, že v období revízneho prešetrovania výrobné odvetvie Únie neutrpelo značnú ujmu (pozri odôvodnenie 252). Záver, ku ktorému Komisia dospela v súvislosti s pravdepodobnosťou opätovného výskytu ujmy, sa však zakladal na výhľadovom posúdení. Tento záver sa preto nezakladal na skutočných objemoch dovozu alebo podieloch na trhu a na tom, ako sa porovnali s objemami dovozu a podielmi na trhu v období pôvodného prešetrovania, ale na existujúcich voľných kapacitách v ČĽR, na atraktívnosti trhu Únie a na podhodnotení v období revízneho prešetrovania, ak by sa na čínsky dovoz neuplatňovalo žiadne antidumpingové clo.

(259) Pokiaľ ide o Taiwan, spolupracoval len jeden vyvážajúci výrobca, ale keďže táto strana predstavovala v období revízneho prešetrovania viac ako 90 % dovozu z Taiwanu, Komisia založila svoj výpočet podhodnotenia na overených vývozných cenách tejto strany. Dovoz z Taiwanu však počas obdobia revízneho prešetrovania predstavoval celkovo len malý podiel na trhu na úrovni 1,6 % (kým dumpingový dovoz z Taiwanu predstavoval v období prešetrovania pôvodného prešetrovania podiel na trhu 7,8 %). V podnete týkajúcom sa pôvodného prešetrovania a v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti žiadateľ identifikoval desať taiwanských vyvážajúcich výrobcov. Z toho vyplýva, že výhľadová analýza cenového podhodnotenia na základe údajov spoločnosti Ta Chen nemá zmysel, keďže pravdepodobné cenové správanie väčšiny taiwanských vyvážajúcich výrobcov, ktorí po uložení opatrení zmizli z trhu Únie, by sa v nej neodrážalo, hoci boli pred uložením opatrení prítomní vo veľkom počte.

(260) Okrem toho z údajov získaných v rámci revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti vyplynulo, že väčšina voľnej kapacity taiwanských vyvážajúcich výrobcov patrí medzi tých, na ktorých sa vzťahuje vyššie reziduálne antidumpingové clo, a počas obdobia revízneho prešetrovania boli takmer úplne neprítomní na trhu Únie. Z toho vyplýva, že zavedenými opatreniami sa účinne bráni vstupu dumpingového dovozu na trh Únie. Zároveň ide o silný náznak toho, že ak sa umožní uplynutie platnosti týchto opatrení, vývoz, ktorý je teraz chránený reziduálnym antidumpingovým clom, sa pravdepodobne obnoví.

(261) V posudzovanom období bolo výrobné odvetvie Únie celkovo v zdravej finančnej situácii, pričom z väčšiny ukazovateľov ujmy vyplynuli pozitívne trendy a/alebo hodnoty. Je však potrebné zdôrazniť, že trh Únie bol v uvedenom období účinne chránený pred prítomnosťou veľkých objemov dumpingového dovozu vďaka zavedeným antidumpingovým opatreniam a výrobné odvetvie Únie to mohlo jednoznačne využívať. Pri neexistencii opatrení je však pravdepodobné, že čínski a taiwanskí výrobcovia rýchlo zvýšia svoje podiely na trhu, ako už bolo vysvetlené. Vyvolali by výrazný tlak na predajné ceny výrobného odvetvia Únie a zároveň by získali podiel na trhu na úkor výrobného odvetvia Únie. Výrobné odvetvie Únie by v skutočnosti nebolo schopné vyrovnať sa s tlakom na ceny zo strany čínskych a taiwanských vývozcov, a preto by sa hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie rýchlo zhoršila, čo by viedlo k značnej ujme.

(262) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že neexistencia opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k výraznému nárastu dumpingového dovozu z ČĽR a Taiwanu za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy.

6. **ZÁUJEM ÚNIE**

6.1. **Úvod**

(263) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia skúmala, či by zachovanie daných opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení jednotlivých dotknutých záujmov, konkrétne záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

(264) V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali všetky zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

(265) Na základe toho Komisia preskúmala, či napriek záverom o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu a pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy existujú presvedčivé dôvody, ktoré by viedli k záveru, že zachovanie existujúcich opatrení nie je v záujme Únie.

6.2. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(266) Ako sa uvádza v odôvodnení 241, výrobné odvetvie Únie už netrpí značnou ujmou. Ako sa však uvádza v odôvodnení 249, výrobné odvetvie Únie by nedokázalo zvládnuť odstránenie opatrení, pretože pravdepodobne povedie k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu. Zrušenie opatrení by tak ohrozilo dlhodobú finančnú životaschopnosť výrobného odvetvia. Pokračovanie opatrení je preto v záujme výrobného odvetvia Únie.

6.3. **Záujem neprepojených dovozcov a používateľov**

(267) Všetci známi neprepojení dovozcovia a používatelia boli informovaní o začatí revízneho prešetrovania. S Komisiou však nespolupracovali žiadni neprepojení dovozcovia ani používatelia.

(268) Podľa konečného poskytnutia informácií sa spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC odvolávali na podanie združenia Euranimi z 23. augusta 2022. Združenie Euranimi zastupovalo niekoľko dovozcov a spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC zdôraznili, že dovozcovia tak vyjadrili svoj názor, hoci kolektívne. Spoločnosť Zhejiang Jndia a komora CCCMC poznamenali, že v uvedenom podaní združenie Euranimi namietalo proti pokračovaniu antidumpingových opatrení, keďže zachovaním údajných „nadmerných“ antidumpingových sadzieb na dovoz čínskeho príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo by sa narušila medzinárodná konkurencieschopnosť európskeho odberateľského výrobného odvetvia, ktoré takéto výrobky používa. Okrem toho združenie Euranimi tvrdilo, že pokračovanie opatrení by viedlo k obmedzovaniu činností spoločností, strate pracovných miest a zníženiu príjmov vyberaných vnútroštátnymi daňovými úradmi.

(269) Komisia takisto poznamenala, že tvrdenia združenia Euranimi neboli podložené žiadnymi dôkazmi. Okrem toho, keďže žiadny neprepojený dovozca ani používateľ nespolupracoval pri prešetrovaní predložením vyplneného dotazníka, tvrdenia združenia Euranimi, pokiaľ ide o postoj týchto strán k opatreniam a o vplyv opatrení na ich konkurenčnú situáciu, nebolo možné krížovo skontrolovať s príslušnými overenými obchodnými údajmi pre jednotlivé spoločnosti. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(270) Nič preto nenasvedčovalo tomu, že by zachovanie opatrení malo na používateľov a/alebo dovozcov negatívny vplyv, ktorý by prevažoval nad pozitívnym vplyvom týchto opatrení.

6.4. **Záver o záujme Únie**

(271) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody, ktorými by sa preukázalo, že nie je v záujme Únie zachovať opatrenia na dovoz príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo s pôvodom v ČĽR a na Taiwane.

7. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(272) Na základe záverov, ku ktorým dospela Komisia, o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu, pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy a o záujme Únie by sa antidumpingové opatrenia uplatniteľné na určité príslušenstvo na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používané na zváranie na tupo s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane mali zachovať.

(273) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 5 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

(274) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 5 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(275) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(276) Antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia sa uplatňujú výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v ČĽR a na Taiwane, ktorý vyrábajú vymenované právnické osoby. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s týmito osobitne uvedenými spoločnosťami, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(277) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([83]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(278) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Všetkým stranám sa poskytla aj lehota na vyjadrenie sa k tomuto poskytnutiu informácií a na požiadanie o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Podania a pripomienky sa riadne zohľadnili.

(279) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ([84]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(280) Výbor zriadený článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036 vydal pozitívne stanovisko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo sa ukladá na dovoz príslušenstva na rúry a rúrky používaného na zváranie na tupo, vyrobeného z tried austenitickej nehrdzavejúcej ocele, ktoré zodpovedajú typom 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 a 321H podľa normy AISI a ich ekvivalentom v iných normách, s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm a s hrúbkou steny 16 mm alebo menej, s priemernou drsnosťou (Ra) vnútorného povrchu najmenej 0,8 mikrometra, bez prírub, tiež dokončeného, v súčasnosti zatriedeného pod číselné znaky KN ex 7307 23 10 a ex 7307 23 90 (kódy TARIC 7307 23 10 50, 7307 23 10 55, 7307 23 90 50 a 7307 23 90 55) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Sadzba konečného antidumpingového cla (v %)	Doplnkový kód TARIC
Taiwan		
Ta Chen Stainless Pipes Co., Ltd.	5,1	C176
Všetky ostatné spoločnosti	12,1	C999
Čínska ľudová republika		
Zhejiang Good Fittings Co., Ltd.	55,3	C177
Zhejiang Jndia Pipeline Industry Co., Ltd.	48,9	C178
Suzhou Yuli Pipeline Industry Co., Ltd.	30,7	C179

([83]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([84]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Jiangsu Judd Pipeline Industry Co., Ltd.	30,7	C180
Všetky ostatné spolupracujúce spoločnosti (ktoré neboli zaradené do vzorky):		
Alfa Laval Flow Equipment (Kchun-šan) Co., Ltd.	41,9	C182
Kunshan Kinglai Hygienic Materials Co., Ltd.	41,9	C184
Wifang Huoda Pipe Fittings Manufacture Co., Ltd.	41,9	C186
Yada Piping Solutions Co., Ltd.	41,9	C187
Jiangsu Huayang Metal Pipes Co., Ltd.	41,9	C188
Všetky ostatné spoločnosti	64,9	C999

3. Antidumpingové clá sa nevzťahujú na taiwanského vyvážajúceho výrobcu King Lai Hygienic Materials Co., Ltd. (doplnkový kód TARIC C175).

4. Konečné antidumpingové clo vo výške 64,9 % uplatniteľné na dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ako sa stanovuje v odseku 2, sa rozširuje na dovoz príslušenstva na rúry a rúrky používaného na zváranie na tupo, vyrobeného z tried austenitickej nehrdzavejúcej ocele, ktoré zodpovedajú typom 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 a 321H podľa normy AISI a ich ekvivalentom v iných normách, s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm a s hrúbkou steny 16 mm alebo menej, s priemernou drsnosťou (Ra) vnútorného povrchu najmenej 0,8 mikrometra, bez prírub, tiež dokončeného, v súčasnosti zatriedeného pod číselné znaky KN ex 7307 23 10 a ex 7307 23 90, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii (kódy TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40), s výnimkou toho, ktoré vyrábajú ďalej uvedené spoločnosti:

Krajina	Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Malajzia	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd.	A021
Malajzia	SP United Industry Sdn. Bhd.	A022

5. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 a oslobodenie od rozšíreného cla uvedené v odseku 4 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: *„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (prešetrovaného výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“* Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

6. Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v období od 1. októbra 2014 do 30. septembra 2015 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“);

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý spolupracoval alebo mohol spolupracovať pri prešetrovaní, ktoré viedlo k uloženiu cla, a

c) po uplynutí pôvodného obdobia prešetrovania skutočne vyvážal prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 2

Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN